



Departamentul de Limbă, Literatură, Istorie și Arte  
Colectivul de Limbă și Literatură

**Rezultatele activității de cercetare la nivelul Departamentului de Limbă,  
Literatură, Istorie și Arte, Colectivul de Limbă și Literatură  
în perioada 2021 - 2025**

**B. Cărți și capitole în cărți publicate în perioada 2021 - 2025**

**B1. Cărți și capitole în cărți de specialitate internaționale ca autor (cu ISBN extern)**

1. Ungureanu, C., Georgescu, C.-A., *Teachers' Perceptions Upon Teaching During The Covid-19 Pandemic (Foreign Languages - A Study Case)*, Ungureanu, C., Georgescu, C.-A., Teachers' Perceptions Upon Teaching During The Covid-19 Pandemic (Foreign Languages - A Study Case), INTED 2022, 16th Annual International Technology, Education and Development Conference, 7th-8th March, 2022, Valencia, 2022, INTED2022 Proceedings, 2022, pp. 888-893, ISBN: 978-84-09-37758-9, ISSN: 2340-1079, doi: 10.21125/inted.2022.0289, 2022, (TC\_17\_2022\_DLLIA)

2. Daniel Roșu, Bogdan Cioabă, Diana Lefter, Lavinia Geambei, and Maria-Teodora, Communication and Collaboration Activities, în Teambuilding. Instrument for Increasing Organizational Performance, Berlin, Bruxelles, Chennai, Lausanne, New York, Oxford, Peter LangGroupAG, 2025, 236 pp, DOI 10.3726/b22618, ISBN 978-3-631-91583-7 (Print), E-ISBN 978-3-631-93216-2 (E-PDF), E-ISBN 978-3-631-93217-9 (E-PUB)

3. Bogdan Cioabă, Diana Lefter, Lavinia Geambei, and Maria-Teodora, Problem-Solving Activities, în Teambuilding. Instrument for Increasing Organizational Performance, Berlin, Bruxelles, Chennai, Lausanne, New York, Oxford, Peter LangGroupAG, 2025, 236 pp, DOI 10.3726/b22618, ISBN 978-3-631-91583-7 (Print), E-ISBN 978-3-631-93216-2 (E-PDF), E-ISBN 978-3-631-93217-9 (E-PUB).

**B2. Cărți și capitole în cărți de specialitate naționale ca autor (cu ISBN intern)**

1. Constantin Manea, *The Two Gentlemen of Verona (de W. Shakespeare)*, editie bilingvă complexă, Constantin Manea, Ed. Presa Universitara Clujeana, Cluj-Napoca, 2021, ISBN 97-606-371118-3, 2021, (TC\_6\_2021\_DLLIA)

2. Corina Amelia Georgescu, *Perspectives sur la littérature française du XXe siècle*, Editura Casa Cartii de Stiinta, Cluj, 232 p., 2022, (TC\_8\_2022\_DLLIA)

3. Soare Liliana, *Din începuturile terminologiei științifice românești. Vol. II. Astronomie. Geografie. Meteorologie. Fizică*, Editura Presa Universitară Clujeană, 2023, ISBN: 978-606-37-1743-7, 345 p., 2023, (TC\_4\_2023\_DLLIA)

4. Georgescu C.-A., Voiculescu L., Bloju C.-L., *Découvre ma culture ! Études thématiques*, Georgescu C.-A., Voiculescu L., Bloju C.-L., Découvre ma culture! Études thématiques, Editura PRO UNIVERSITARIA, București, 2023, ISBN 978-606-26-1839-1, 2023, (TC\_6\_2023\_DLLIA)

5. Diana Lefter, Catalina Constantinescu, *Se spune că... 100 de legende spaniole și hispano-americane*, Catalina Constantinescu, Lefter, Diana-Adriana, Se spune că... 100 de legende spaniole și hispano-americane, Editura Paralela 45 Pitești, ISBN 978-973-47-3860-1, 206 pag., 2023, (TC\_33\_2023\_DLLIA)

6. Diana Lefter, *Teoria dramei. Concepte și texte prescriptive din Antichitate până în Clasicism*, Diana-Adriana Lefter, Editura Casa Cărții de Știință, ISBN 978-606-17-2397-3, 131 pag, 2024, (TC\_2\_2024\_DLLIA)

7. Onu A. Constantin, Arsene Onu Cristina Denisa, *Semnul Sfântului Ierarh Meletie, Arhiepiscopul Antiohiei celei Mari*, Editura Universitaria Craiova, ISBN 978-606-14-2110-7, 247 pagini, 2024, (TC\_3\_2024\_DLLIA)



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**



8. Dumitrescu Adela, *Paraverbal et non-verbal dans le roman sentimental du XVIIIe siècle*, Editura Pro Universitaria, 2024; ISBN 978-606-26-1864-3, 2024, (TC\_10\_2024\_DLLIA)

9. Dumitrescu Adela, *Visual Messages in Victorian Novel*, Literatura si celelate arte, Studii de caz, ISBN 978-606-67-2596-8, Presa Universitara Cujeană, Cluj-Napoca, 2005, pp.193-200.

10. MANEA, Constantin, *Contributions to Anglo-Romanian Lexicology, Lexicography, Contrastivity and Translation Studies – Resulting from Reflective and Applicative Writing*, Editura Universitară, București, 2025, ISBN 978-606-28-1980-4, 2025

**B5. Manuale didactice, suport de curs**

1. Lefter, Diana-Adriana, *Analiza textului dramatic. Piste și modele / L'analyse du texte dramatique. Pistes et modèles*, Editura Electus Pitești, ISBN 978-973-7931-29-0, 120 pag.

**C. Lucrări (articole) ISI / BDI publicate în perioada 2021 - 2025**

**C1. Articole în reviste cotate ISI Thomson Reuters**

1. Amalia Mărășescu, *Female Detectives in Romanian Literature: Vitoria Lipan and Minerva Tutovan*, in Caietele Echinox vol. 43/ 2022, Contemporary Eastern/Southeastern European Noir. Print-and-Screen Fiction, in a European and Global Perspective, edited by CAIUS DOBRESCU, ROXANA EICHEL, SÁNDOR KÁLAI, ANNA KESZEG & NAJATE NERCI, Editor: Phantasma. The Center for Imagination Studies, Publisher: Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca, România, ISBN 1582-960X (România), DOI: 10.24193/cechinox.2022.43, pp. 117 – 133, 2022, (TC\_7\_2022\_DLLIA)

2. Soare Liliana, *Alexe Marin, traducătorul textului Prescurtare de astronomie populară (1839)*, în Philologica Jassiensia, nr. 2 (38) / 2023., 2023, (TC\_4\_2023\_DLLIA)

**C2. Articole în volume indexate ISI Proceedings**

1. Ungureanu Alina Maria, *PRAGMATIC ASPECTS OF POLITENESS IN ENGLISH AND ROMANIAN*, Ungureanu Alina Maria, Pragmatic aspects of politeness in English and Romanian in cadrul lucrărilor Conferinței The International Scientific Conference GLOBALIZATION, INTERCULTURAL DIALOGUE AND NATIONAL IDENTITY, Tg. Mureș, mai 2023; ISBN 978-606-93691-3-5; 2023, (TC\_8\_2023\_DLLIA)

**C3. Articole în reviste și volumele unor manifestări științifice indexate în alte baze de date internaționale**

1. Constantin Manea, Maria-Camelia Manea, *Calque or loan translation revisited – aspects of the recent Anglo-American influence*, in Analele Universității București, seria Limbi și literaturi străine, 2021, nr. 2, pp. 59-74, 2021, (TC\_1\_2021\_DLLIA)

2. Constantin Manea, Maria-Camelia Manea, *Terms of technical and scientific origin used in the lingo of the media*, in Analele Universității București, seria Limbi și literaturi străine, 2021, nr. 2, pp. 75-89, 2021, (TC\_1\_2021\_DLLIA)

3. Constantin Manea, *Synchronisation vs heritage in Romanian neology. Translation as a case in point*, Constantin Manea, Synchronisation vs heritage in Romanian neology. Translation as a case in point, in vol. European Landmarks of Identity, Univ. din Pitești, ISSN 1843 – 1577, 2021, (TC\_1\_2021\_DLLIA)

4. Soare Liliana, *Primul text de matematică tipărit în Moldova. Elementi aritmetice arătate firești (Iași, 1795)*, Diacronia, no 14/2021, 2021, (TC\_2\_2021\_DLLIA)

5. Constantin Manea, *Remarks on Two Translation Variants of Agatha Christie's "The Mirror Crack'd From Side To Side"*, Remarks on Two Translation Variants of Agatha Christie's "The Mirror Crack'd From Side To Side", in vol. European Landmarks of Identity, Universitatea din Pitești, ISSN 1843 – 1577, 2021, 2021, (TC\_6\_2021\_DLLIA)

6. Bănică Lavinia, *The Perception of Time and Space in the Romanian Medieval World, The Perception of Time and Space in the Romanian Medieval World*, Language and Literature. European Landmarks of Identity, nr.25/2021, ISSN 1843-1577, 2021, (TC\_7\_2021\_DLLIA)



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**



7. Geambeii Ileana-lavinia, *Le tissage des plans narratifs dans le roman Sonia ridică mâna de Lavinia Braniște*, Vol. Language and Literature. European Landmarks of Identity, nr. 28/2021, Editura Universității din Pitești, ISSN 2344-4894 ISSN-L 1843-1577, p. 70-77., 2021, (TC\_7\_2021\_DLLIA)

8. Diana Lefter, *Le corps-monde spectaculaire dans le théâtre français du XVIIIème siècle*, Lefter, Diana-Adriana, *Le corps-monde spectaculaire dans le théâtre français du XVIIIème siècle* in Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice. (Etudes et recherches en philologie. Série langues romanes) nr. 30/2021, Editions Universității din Pitești, ISSN 1843-3979, pp. 26-35 2021, (TC\_8\_2021\_DLLIA)

9. Diana Lefter, Bogdan Cioaba, *Le traitement kaléidoscopique de l'histoire de Don Juan: texte et mise en scène*, Lefter, Diana Adriana, Cioabă, Bogdan, *Le traitement kaléidoscopique de l'histoire de Don Juan: texte et mise en scène*, Conférence internationale Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen, Pitești, octobre 2021, no. 29/2021, Editions Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, pp. 313-324 2021 (TC\_8\_2021\_DLLIA)

10. Georgescu, C.A., *Proust - Les instruments optiques ou comment métamorphoser la réalité*, Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european, Editura Universității din Pitești, Pitești, 2021, pp. 149-156, ISSN 1843-1577) ERIH+ <https://kanalregister.hkdir.no/publiseringsskanaler/erihplus/search.action?xs=Language+and+Literature+European+Landmarks+of+Identity&tv=true>, 2021, (TC\_8\_2021\_DLLIA)

11. Voiculescu Liliana, *Le Romantisme en littérature et arts : une vue kaléidoscope du XIXème siècle*, in Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen, nr. 29/2021, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, p. 182-188, 2021, (TC\_8\_2021\_DLLIA)

12. Ungureanu Alina Maria, *The conventional and psychological perception of the society in William Golding's The Pyramid*, The conventional and psychological perception of the society in William Golding's The Pyramid in Language and Literature – European Landmarks of Identity, Pitești, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, 2021 (TC\_9\_2021\_DLLIA)

13. Dumitrescu Adela, *Words, Images and Imagination. A Metafiction Approach in Austen's Novels*, 2021, (TC\_15\_2021\_DLLIA)

14. Soare Liliana, *Linguistic Features in Gramatica fizicii (1976)*, in Language and Literature – European Landmarks of Identity, no. 30/2022, p. 50-55., 2022, (TC\_2\_2022\_DLLIA)

15. Marasescu, Amalia, *The Literary Translator as a Re-Creator of the World*, in Language and Literature. European Landmarks of Identity, 29/2021, Editura Universității din Pitești, pp. 34-40, 2022, (TC\_5\_2022\_DLLIA)

16. Amalia Mărășescu, *Humour and Its Translation in the Romanian Version of Amos Oz's A Tale of Love and Darkness*, "Limba și Literatura. Repere identitare în context european", nr. 31, Ed. Universității din Pitești, Pitești, pp. 26-37, 2022, ISSN 1843-1577, 2022, (TC\_5\_2022\_DLLIA)

17. Constantin Manea, *Howlers in Translation*, Howlers in Translation, Constantin Manea, pentru European Landmarks of Identity, 2022, 2022, (TC\_5\_2022\_DLLIA)

18. Bănică Lavinia, *The many faces of the comic in A lost letter by I.L.Caragiale*, Language and Literature. European Landmarks of Identity, nr. 30/2022, ISSN 1843-1577, 2022, (TC\_7\_2022\_DLLIA)

19. Diana Adriana Lefter, *Déconstruction et reconstruction des personnages molièresques. Des textes théoriques au scénario cinématographique*, Déconstruction et reconstruction des personnages molièresques. Des textes théoriques au scénario cinématographique in Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice. (Etudes et recherches en philologie. Série langues romanes) nr. 31/2022, Editions Universității din Pitești, ISSN 1843-3979, pp. 26-35, 2022, (TC\_8\_2022\_DLLIA)

20. Diana Adriana Lefter, Lefter, Diana-Adriana, *Œdipe acteur et metteur en scène. « Jeu » et « je »*. Quelques considérations à partir de l' « Œdipe » d'André Gide, Croyance, assentiment et ascèse dans La Symphonie pastorale d'André Gide, in Bulletin des amis d'André Gide, ISSLefter, Diana-Adriana, Œdipe acteur et metteur en scène. « Jeu » et « je ». Quelques considérations à partir de l' « Œdipe » d'André Gide, Conférence internationale Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen, Pitești, octobre



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**



2022, Repères identitaires en contexte européen, Pitesti, octobre 2022, no. 31/2022, Editions Universității din Pitesti, ISSN 1843-1577, pp. 160-166N 0044-8133, no. 215-216/2022, pp. 47-55, 2022, (TC\_8\_2022\_DLLIA)

21. Diana-Adriana Lefter, *Molière théoricien du théâtre*, Lefter, Diana-Adriana, Molière théoricien du théâtre in Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice. (Etudes et recherches en philologie. Série langues romanes) nr. 31/2022, Editions Universității din Pitesti, ISSN 1843-3979, pp. 26-35, 2022, (TC\_8\_2022\_DLLIA)

22. Valentina Stinga, *THE ART OF HUMOUR IN VICTORIAN LITERATURE: EXPLORING CHARLES DICKENS AND WILLIAM MAKEPEACE THACKERAY*, Volumul Language and Literature - European Landmarks of Identity, nr. 31/2022, 2022, (TC\_9\_2022\_DLLIA)

23. Ungureanu Alina Maria, *The Comic Expression of the Common Language in Mark Twain's "The Adventures of Huckleberry Finn" and Ion Creangă's "Childhood Memories"*, The Comic Expression of the Common Language in Mark Twain's "The Adventures Of Huckleberry Finn" and Ion Creangă's "Childhood Memories" in Language and Literature – European Landmarks of Identity, Pitesti, Editura Universității din Pitesti, ISSN 1843-1577, 2021 (TC\_9\_2022\_DLLIA)

24. Ungureanu Alina Maria, *Virginia Woolf's Visual Literacy. A Semiotical Approach - LIMBA ȘI LITERATURA – REPERE IDENTITARE ÎN CONTEXT EUROPEAN LANGUAGE AND LITERATURE – EUROPEAN LANDMARKS OF IDENTITY*, Editura Universității din Pitești, 2022, (TC\_9\_2022\_DLLIA)

25. Arsene-Onu Cristina Denisa, *Kaleidoscopic Views in the Thriller The Silent Patient by Alex Michaelides*, in Language and Literature, Kaleidoscopic Views in the Thriller The Silent Patient by Alex Michaelides, in Language and Literature – European Landmarks of Identity, 2022, IDB-indexed - ErihPlus, EBSCO, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ, 2022, (TC\_9\_2022\_DLLIA)

26. Cristina Tabacaru Dumitru, Georgeta chirlesan, Valentina Stinga, Maria Constantinescu, *School-Wide Positive Behaviour Support as Preventive Framework to Reduce Disruptive Behaviours: A Cross-Sectional Study.*, Cod: ISSN: 1583-3410 (print), ISSN: 1584-5397 (electronic) Dimensiuni: pp. 164-180, 2022, (TC\_15\_2022\_DLLIA)

27. Voiculescu Liliana, *La valeur socio-affective du comique en classe de FLE*, Conférence internationale Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen, Pitesti, octobre 2022, în curs de publicare, 2022, (TC\_16\_2022\_DLLIA)

28. Diana Lefter, *Pluralite des voix dans « Oedipe » et « Le Roi Candaule » d'André Gide*, Lefter, Diana-Adriana, Pluralite des voix dans « Oedipe » et « Le Roi Candaule » d'André Gide, Conférence internationale Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen, Pitesti, octobre 2023, Repères identitaires en contexte européen, Pitesti, octobre 2023, no. 32/2023, Editions Universității din Pitesti, ISSN 1843-1577, pp. 155-162, 2023, (TC\_29\_2023\_DLLIA)

29. Diana Lefter, Bogdan Cioaba, *Formes et perceptions dans le festival « Sensibilis 2023 »*, Lefter, Diana Adriana, Cioabă, Bogdan, Signe(s) et type(s) dans la communication « sensible ». Formes et perceptions dans le festival « Sensibilis 2023 » in Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice. (Etudes et recherches en philologie. Série langues romanes) nr. 34/2023, Editions Universității din Pitesti, ISSN 1843-3979, pp. 6-16 (TC\_2\_2023\_DLLIA)

30. Bănică Lavinia, *Picto-Literatura-O Formă Inovativă În Textele Românești Din Sec.Xvii-Xviii-Lea*, JOURNAL OF ROMANIAN LITERARY STUDIES, numărul 23/ 2023 ISSN: 2248-3004, 2023, (TC\_9\_2023\_DLLIA)

31. Bănică Lavinia, *Stances of Feminity in Cella Serghi's Work*, Language and Literature. European Landmarks of Identity, nr.32/2023, ISSN 2344-4894ISSN-L 1843-1577 (TC\_9\_2023\_DLLIA)

32. Geambeii Ileana Lavinia, *L'(auto)analyse des rôles sociaux dans le roman « Voci la distanță » de Gabriela Adameșteanu*, Geambeii Ileana-Lavinia, L'(auto)analyse des rôles sociaux dans le roman « Voci la distanță » de Gabriela Adameșteanu, Language and Literature – European Landmarks of Identity, Nr. 32, 2023, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, p. 47-53. , 2023, (TC\_9\_2023\_DLLIA)



33. Corina Georgescu, *Jean Cocteau's Letter to the Americans: an encounter with the Other*, Georgescu, C.-A., Jean Cocteau's Letter to the Americans: an encounter with the Other, Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european, Editura Universității din Pitești, Pitești, 2022, pp. 145-153, ISSN 1843-1577 2023, (TC\_29\_2023\_DLLIA)

34. Georgescu, C.-A., *New York through a Frenchman's Eyes*, Georgescu, C.-A., Paul Morand – New York through a Frenchman's Eyes, Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european, Editura Universității din Pitești, Pitești, 2023, pp. 141-154, ISSN 1843-1577, 2023, (TC\_29\_2023\_DLLIA)

35. Amalia Marasescu, *Intertextuality in Gyles Brandreth's Oscar Wilde and the Candlelight Murders*, in Language and Literature. European Landmarks of Identity, Editura Universității din Pitești, no. 33/2023. ISSN 2344-4894, ISSN-L: 1843-1577, pp. 104-115., 2023, (TC\_30\_2023\_DLLIA)

36. Amalia Marasescu, *Symbolic Places in D.H. Lawrence's England, My England and The Border Line*, in The Annals of Ovidius University of Constanta, 2/ 2023, pp. 3-16, 2023, (TC\_30\_2023\_DLLIA)

37. Ungureanu Alina Maria, *NARRATIVE INTERTEXTUALITY IN WILLIAM GOLDING'S FREE FALL*, Narrative intertextuality in William Golding's "Free Fall" in Language and Literature – European Landmarks of Identity, Pitești, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, 2023, (TC\_30\_2023\_DLLIA)

38. Dumitrescu Adela-Elena, *Irony and Humour in the "Three Men in a Boat". Approaches to Romanian Translations*, Limba și Literatura – Repere Identitare în Context European - Language and Literature – European Landmarks of Identity, Publishing House: Editura Universității din Pitești, Print ISSN: 1843-1577, 2023, (TC\_30\_2023\_DLLIA)

39. Arsene Onu Cristina Denisa, *"The Miller's Tale" – a Laughter-Provoking Fiction in Geoffrey Chaucer's "The Canterbury Tales": an Insight into what Provides Comic Relief*, "The Miller's Tale" – a Laughter-Provoking Fiction in Geoffrey Chaucer's "The Canterbury Tales": an Insight into what Provides Comic Relief, Arsene Onu Cristina Denisa Limba și literatura. Repere identitare in context european, 2023 - volumul Conferinței Internaționale Limbă și literatură. Repere identitare în context european, Editura Universității din Pitești ISBN/ISSN: 973-690-572-1 DB-indexed - ErihPlus, EBSCO, CEEOL, Index Copernicus, DOAJ , 2023, (TC\_30\_2023\_DLLIA)

40. Stinga Valentina, *The Narrative of Otherness: The Plurality of Voices as a Means of De/Reconstructing Violence in Ian McEwan's "Saturday"*, Volum ELI nr. 33/2023, [https://www.upit.ro/\\_document/304363/no\\_33\\_-\\_2023.pdf](https://www.upit.ro/_document/304363/no_33_-_2023.pdf), 2023, (TC\_30\_2023\_DLLIA)

41. Georgescu, C.-A., Ungureanu, C., *English Language Teaching and Learning. Romanians' Representations of English*, Georgescu Corina-Amelia, & Ungureanu, Cristina, (2023). English Language Teaching and Learning. Romanians' Representations of English. in E. Soare, & C. Langa (Eds.), Education Facing Contemporary World Issues - EDU WORLD 2022, vol 5. European Proceedings of Educational Sciences (pp. 481-491). European Publisher. <https://doi.org/10.15405/epes.23045.50> ISBN/ISSN: 2357-1330, 2023, (TC\_38\_2023\_DLLIA)

42. Lefter, Diana-Adriana, Geambe, Lavinia, Cioabă, Bogdan, *Forme ale absenței în La casa de los espíritus. Cartea și filmul. Forms of Absence in La casa de los espíritus. The Book and the Film*, 2024, (TC\_2\_2024\_DLLIA)

43. Dumitrescu Adela, *Translating Intertextuality in Children's Literature. "Alice's Adventures in Wonderland" by Lewis Carroll*, European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european, Editura Universității din Pitești, Pitești, nr. 33/2023, ISSN 2344-4894, pp 37-41, 2024, (TC\_7\_2024\_DLLIA)

44. Lavinia Bănică, *Reminiscence of childhood or about the maladaptation of the individual in society. Application on the novel Grand Hotel "Victoria Română, by I.L. Caragiale*, Reminiscence of childhood or about the maladaptation of the individual in society. Application on the novel Grand Hotel "Victoria



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie  
POLITEHNICA București  
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**



Română, by I.L. Caragiale, Language and Literature. European Landmarks of Identity, nr.34/2024, ISSN 2344-4894, ISSN-L 1843-1577, 2024, (TC\_9\_2024\_DLLIA)

45. Lavinia Bănică, *The couple as a character of Ioana Postelnicu's novels*, Journal of Romanian Literary Studies, nr.39/2024, ISSN 2248-3004, 2024, (TC\_9\_2024\_DLLIA)

46. Corina-Amelia Georgescu, *Duhamel's America: Scènes de la vie future*, Georgescu, C.-A., Duhamel's America: Scènes de la vie future, Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european, Editura Universității din Pitești, Pitești, 2024 (în curs de apariție), 2024, (TC\_10\_2024\_DLLIA)

47. Voiculescu Liliana, *Le souvenir à l'époque des romantiques: approche didactique*, Limba și literatura - Repere identitare în context european, Editura Universității din Pitești, Pitești, 2024 (în curs de apariție), 2024, (TC\_10\_2024\_DLLIA)

48. Diana Lefter, *Fatalité vs. liberté. De la réminiscence et du souvenir dans « Oedipe » d'André Gide*, 2024, Conférence internationale Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen, Pitești, octobre 2024, Repères identitaires en contexte européen, Pitești, octobre 2024, no. 34/2024, Editions Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, pp. 155-162, 2024, (TC\_10\_2024\_DLLIA)

49. Diana Lefter, *La francité dans le Prologue à El Reino de este mundo de Alejo Carpentier*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Romanice. (Etudes et recherches en philologie. Série langues romanes) nr. 36/2024, Editions Universității din Pitești, ISSN 1843-3979, pp. 27-37, 2024, (TC\_14\_2024\_DLLIA)

50. Adela Dumitrescu, *Emotions expressed in Alice's Adventures in Wonderland*, Academic Journal ALLRO1, EBSCO indexed, c.e.e.o.l. indexed, 2024, (TC\_12\_2024\_DLLIA)

51. Arsene Onu Cristina Denisa, *How to Make English and American Literature Memorable for University Students*, Limba Și Literatura Repere Identitare în Context European Language and Literature European Landmarks of Identity 2024, 2024, (TC\_12\_2024\_DLLIA)

52. Constantin Manea, *Semantic and stylistic fidelity in several (re)translations of Shakespeare's Sonnets*, Semantic and stylistic fidelity in several (re)translations of Shakespeare's Sonnets, European Landmarks of Identity, UNSTPB, Centrul Universitar Pitești, 2024 (TC\_12\_2024\_DLLIA)

53. Liliana Soare, *Several Morphosyntactic Features of the Translations from French Made by Alexe Marin*, în DICE (Diversité et Identité Culturelle en Europe), nr. 21 (vol. 2) / 2024, p. 55-74. (TC\_4\_2024\_DLLIA)

54. Liliana Soare, *Aspecte ale negației în traduceriile lui Alexe Marin*, în Lexic comun, lexic specializat, nr. 1/2025 (TC\_4\_2025\_DLLIA)

55. Lavinia Bănică, *A BRIEF OVERVIEW OF THE LABYRINTH AS A TOPOS OF THE SCHOLARS OF THE 17TH AND 18TH CENTURIES*, în Journal of Romanian Literary Studies nr.41/2025, p. 90-94, Targu-Mures (TC\_9\_2025\_DLLIA)

56. Diana Lefter, Bogdan Cioabă, Lavinia Geambe, *WAITING AS A MANIFESTATION OF THE ABSURD IN WAITING FOR GODOT BY SAMUEL BECKETT AND THE BIG HIT BY EMMANUEL COURCOL. THE PLAY AND THE FILM*, in Journal of Romanian Literary Studies nr.42/2025, p. 32-44 (TC\_14\_2025\_DLLIA)

**D. Lucrări (articole) publicate în perioada 2021 - 2025 în reviste și volume de conferințe cu referenți (neindexate)**

**D1. Articole în reviste**

1. Diana Lefter, *Fata cea rea (despre romanul La nina mala, de Mario Vargas Llosa)*, Lefter, Diana-Adriana, *Fata cea rea (despre romanul La nina mala, de Mario Vargas Llosa)*, in FITRALIT, Revista de Traduceri literare, no 81-84/2023, <https://www.fitralit.ro/31-10-2023-fata-cea-rea/>, 2023, (TC\_33\_2023\_DLLIA)

**D2. Articole în volumele manifestărilor științifice**

1. Georgescu, C, Ungureanu, C., *From Face-To-Face To Remote Learning: Non-Traditional Solutions*, Georgescu, C, Ungureanu, C. (2021), *From Face-To-Face To Remote Learning: Non-Traditional Solutions*,



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**



in EDULEARN21 Proceedings, edited by L. Gómez Chova, A. López Martínez, I. Candel Torres, Published by IATED Academy, Pages: 1048-1055, ISBN :978-84-09-31267-2, ISSN: 2340-1117, 2021, (TC\_16\_2021\_DLSA)

2. Geambeii Ileana Lavinia, *Le comique grotesque dans la construction du culte du dirigeant dans quelques romans roumains*, Geambeii Ileana-Lavinia, *Le comique grotesque dans la construction du culte du dirigeant dans quelques romans roumains*, Language and Literature – European Landmarks of Identity, Nr. 30, 2022, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, p. 35-40, 2022, (TC\_7\_2022\_DLLIA)

3. Diana-Adriana Lefter, *Croyance, assentiment et ascèse dans La Symphonie pastorale d'André Gide*, Lefter, Diana-Adriana, *Croyance, assentiment et ascèse dans La Symphonie pastorale d'André Gide*, in Bulletin des amis d'André Gide, no. 215-216/2022, pp. 47-55, 2022, (TC\_8\_2022\_DLLIA)

4. Diana-Adriana Lefter, *Sources, visées et dénouements comiques dans quelques comédies françaises à sujet mythique. Rotrou, Molière et Giraudoux*, Lefter, Diana-Adriana, *Sources, visées et dénouements comiques dans quelques comédies françaises à sujet mythique. Rotrou, Molière et Giraudoux*, Conférence internationale Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen, Pitesti, octobre 2022, în curs de publicare, 2022, (TC\_8\_2022\_DLLIA)

5. Diana-Adriana Lefter, *Le comique entre le dire et le faire dans quelques textes prescriptifs français. De Molière à Hugo*, Lefter, Diana-Adriana, *Le comique entre le dire et le faire dans quelques textes prescriptifs français. De Molière à Hugo*, Conférence internationale Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen, Pitesti, 2022, (TC\_8\_2022\_DLLIA)

6. Amalia Marasescu, *(Re)Constructing the Dead Character in Penelope Lively's The Photograph*, in Gancevici, Olga & Diaconescu, Alexandru., coord. (2022). Godot(s), Editura Universității Ștefan cel Mare Suceava, ISBN 978-973-666-770-1, pp. 109-131, 2022, (TC\_9\_2022\_DLLIA)

7. Georgescu, C.-A., Ungureanu, C., *English Language Teaching and Learning. Romanians' Representations of English*, 2022, Iunie: English Language Teaching and Learning. Romanians' Representations of English, Georgescu, C.-A., Ungureanu, C., the 9th International Conference EDU-WORLD 2022 - Education Facing Contemporary World Issues, Pitesti, 3-4th June 2022 (in curs de publicare), 2022, (TC\_10\_2022\_DLSA/DLLIA)

8. Ungureanu, C., Georgescu, C.-A., *Teachers' Perceptions upon Teaching during the Covid-19 Pandemic (Foreign Languages - A Study Case*, 2022: Ungureanu, C., Georgescu, C.-A., *Teachers' Perceptions Upon Teaching During The Covid-19 Pandemic (Foreign Languages - A Study Case)*, INTED 2022, 16th Annual International Technology, Education and Development Conference, 7th-8th March, 2022, Valencia, 2022 p. 888-893 ((to be reviewed for the inclusion in the Conference Proceedings Citation Index (Web of Science), 2022, (TC\_10\_2022\_DLSA/DLLIA)

## **F. Granturi / proiecte de cercetare în perioada 2021 - 2025**

### **F1. Granturi / proiecte câștigate prin competiție internațională**

1. *Apprendre en autonomie : une compétence clé pour la réussite professionnelle de nos étudiants*, Voiculescu Liliana, Georgescu Corina Amelia, Cod: Centre De Reussite Universitaire AUF ECO - Appel régional à projets 2021, beneficiar: UPIT, anul: 2021, domeniul științific: Limbi străine și literatură, valoare: 80250.00, 2021, 80250.00, (TC\_3\_2021\_DLLIA)

### **F2. Granturi / proiecte câștigate prin competiție națională**

1. Serbanica Florinela, Bloju Cristina Loredana, Georgescu Corina Amelia, Stinga Ionela Valentina, Voiculescu Liliana, Miron Cristina, Miroiu Maria, Lazar Adriana Nicoleta, *Dezvoltarea infrastructurii suport pentru internaționalizare-UPIT [DISPI-UPIT]*, Cod: CNFIS-FDI-2022-0296, beneficiar: CNFIS, anul: 2022, domeniul științific: , valoare: 186000.00, 2022, (TC\_11\_2022\_DLSA/ DLLIA)

2. Iconaru Angela Mihaela, Georgescu Corina Amelia, Bloju Cristina Loredana, Bucuroiu Florentina, Stan Ruxandra Viorela, Geanta Adriana Elena, Ionescu Ancuta, Conete Maria Denisa, Boghirnea Iulia, Ghita Gabriel, Gadoiu Mihaela, Banuta Mariana, Brinza Diana E, *Proiectul privind Învățământul Secundar*



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie  
POLITEHNICA București  
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**



(ROSE) /Schema de Granturi pentru Universități – Centre de Învățare, Cod: ROSE / AG102/SGU/CI/II/17.12.2018, beneficiar: , anul: 2022, domeniul științific: , valoare: 92935500.00, 2022, (TC\_11\_2022\_DLSA / DLLIA)

3. Voiculescu Liliana, Georgescu Corina Amelia, Bloju Cristina Loredana, *Simpozion studențesc internațional "Discover my culture/Decouvre ma culture/Descopera cultura mea"*, 2023, valoare: 13000.00, 2023, (TC\_6\_2023\_DLLIA)

4.Voiculescu Liliana, Georgescu Corina Amelia, Bloju Cristina Loredana, *Organizare workshop internațional- La didactique du FLE aujourd'hui: les dernieres tendances dans la recherche*, 2023, valoare: 34420.00, 2023, (TC\_37\_2023\_DLLIA)



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**



**Centralizatorul datelor privind cercetarea științifică desfășurată de cadrele didactice  
din Colectivul de Limbă și Literatură Departamentul de Limbă, Literatură, Istorie și  
Arte**

**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**  
**în anii calendaristici 2021 – 2025**

| Nr. crt. | Teme de cercetare științifică în perioada 2021-2025          | Modul de finanțare * | An univ. | Lucrări, publicații, granturi, alte produse ale cercetării **                                                                                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------|----------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Gramatică, Lexicologie (TC_1_2021_DLLIA)                     | Plan intern          | 2021     | 3 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.1, C3.2, C3.3);                                                                 |
| 2        | Istoria limbii române(TC_2_2021_DLLIA)                       | Plan intern          | 2021     | 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.4);                                                                             |
| 3        | Francofonia – o construcție a identităților(TC_3_2021_DLLIA) | Plan intern          | 2021     | 1 Granturi / proiecte de cercetare câștigate prin competiție internațională - F1 (F1.1);                                                                                     |
| 4        | Teoria și practica traducerii (TC_6_2021_DLLIA)              | Plan intern          | 2021     | 1 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (autor) - B2 (B2.1);1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.5); |
| 5        | Literatură română(TC_7_2021_DLLIA)                           | Plan intern          | 2021     | 2 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.6, C3.7);                                                                       |
| 6        | Literatură franceză(TC_8_2021_DLLIA)                         | Plan intern          | 2021     | 4 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.8, C3.9, C3.10, C3.11);                                                         |
| 7        | Literatură engleză(TC_9_2021_DLLIA)                          | Plan intern          | 2021     | 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.12);                                                                            |
| 8        | Mentalități europene(TC_15_2021_DLLIA)                       | Plan intern          | 2021     | 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.13);                                                                            |
| 9        | Didactica limbii franceze(TC_16_2021_DLLIA)                  | Plan intern          | 2021     | 1 Lucrări (articole) în volumele manifestărilor științifice, neindexate - D2 (D2.1);1 Granturi / proiecte de cercetare câștigate prin competiție națională - F2 (F2.1);      |
| 10       | Istoria limbii române(TC_2_2022_DLLIA)                       | Plan intern          | 2022     | 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.36);                                                                            |
| 11       | Francofonia – o construcție a identităților(TC_3_2022_DLLIA) | Plan intern          | 2022     | 1 Granturi / proiecte de cercetare câștigate prin competiție națională - F2 (F2.1);                                                                                          |
| 12       | Teoria și practica traducerii(TC_5_2022_DLLIA)               | Plan intern          | 2022     | 3 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI -                                                                                        |



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**



|    |                                                                         |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|-------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                                         |             | C3 (C3.37, C3.38, C3.39);                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 13 | Literatură română(TC_7_2022_DLLIA)                                      | Plan intern | 2022<br>2 Cărți și capitole în cărți manuale didactice, suporturi de curs - B5 (B5.4, B5.5); 2 Lucrări (articole) în reviste, neindexate - D1 (D1.3, D1.4); 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.40); 1 Lucrări (articole) în reviste cotate ISI - C1 (C1.3); 1 Lucrări (articole) în volumele manifestărilor științifice, neindexate - D2 (D2.5); |
| 14 | Literatură franceză(TC_8_2022_DLLIA)                                    | Plan intern | 2022<br>3 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.41, C3.42, C3.43); 3 Lucrări (articole) în volumele manifestărilor științifice, neindexate - D2 (D2.6, D2.7, D2.8); 1 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (autor) - B2 (B2.5);                                                                                                      |
| 15 | Literatură engleză(TC_9_2022_DLLIA)                                     | Plan intern | 2022<br>4 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.44, C3.45, C3.46, C3.47); 1 Lucrări (articole) în volumele manifestărilor științifice, neindexate - D2 (D2.9);                                                                                                                                                                                        |
| 16 | Etnologie și folclor românesc(TC_13_2022_DLLIA)                         | Plan intern | 2022<br>2 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (autor) - B2 (B2.6, B2.7); 1 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (editor) - B4 (B4.1);                                                                                                                                                                                                                                   |
| 17 | Mentalități europene(TC_15_2022_DLLIA)                                  | Plan intern | 2022<br>1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.48);                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 18 | Didactica limbii franceze(TC_16_2022_DLLIA)                             | Plan intern | 2022<br>1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.49);                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 19 | Didactica limbii engleze(TC_17_2022_DLLIA)                              | Plan intern | 2022<br>1 Cărți și capitole în cărți de specialitate, internaționale (autor) - B1 (B1.2);                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 20 | Gramatică, Lexicologie(TC_3_2023_DLLIA)                                 | Plan intern | 2023<br>1 Cărți și capitole în cărți manuale didactice, suporturi de curs - B5 (B5.8);                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 21 | Istoria limbii române(TC_4_2023_DLLIA)                                  | Plan intern | 2023<br>1 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (autor) - B2 (B2.13); 1 Lucrări (articole) în reviste cotate ISI - C1 (C1.9);                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 22 | Multilingvismul și traducerea în instituțiile europene(TC_6_2023_DLLIA) | Plan intern | 2023<br>2 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (autor) - B2 (B2.14, B2.15); 1 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (editor) - B4 (B4.2); 1 Granturi / proiecte de cercetare câștigate prin competiție națională - F2 (F2.3);                                                                                                                                             |
| 23 | Teoria și practica traducerii(TC_7_2023_DLLIA)                          | Plan intern | 2023<br>1 Cărți și capitole în cărți manuale didactice, suporturi de curs - B5 (B5.9);                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**



|    |                                                 |             |      |                                                                                                                                                                                                                     |
|----|-------------------------------------------------|-------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 24 | Pragmalingvistică(TC_8_2023_DLLIA)              | Plan intern | 2023 | 1 Lucrări (articole) în volume indexate ISI Proceedings - C2 (C2.2);                                                                                                                                                |
| 25 | Literatură română(TC_9_2023_DLLIA)              | Plan intern | 2023 | 3 Cărți și capitole în cărți manuale didactice, suporturi de curs - B5 (B5.10, B5.11, B5.12);3 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.79, C3.80, C3.81);        |
| 26 | Literatură franceză(TC_29_2023_DLLIA)           | Plan intern | 2023 | 3 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.77, C3.82, C3.83);                                                                                                     |
| 27 | Literatură engleză(TC_30_2023_DLLIA)            | Plan intern | 2023 | 6 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.84, C3.85, C3.86, C3.87, C3.88, C3.89);1 Cărți și capitole în cărți manuale didactice, suporturi de curs - B5 (B5.13); |
| 28 | Literatură spaniolă(TC_32_2023_DLLIA)           | Plan intern | 2023 | 1 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (autor) - B2 (B2.17);                                                                                                                                       |
| 29 | Literatură hispanoamericană(TC_33_2023_DLLIA)   | Plan intern | 2023 | 1 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (autor) - B2 (B2.17);1 Lucrări (articole) în reviste, neindexate - D1 (D1.8);                                                                               |
| 30 | Etnologie și folclor românesc(TC_34_2023_DLLIA) | Plan intern | 2023 | 2 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (autor) - B2 (B2.18, B2.19);                                                                                                                                |
| 31 | Didactica limbii franceze(TC_37_2023_DLLIA)     | Plan intern | 2023 | 1 Granturi / proiecte de cercetare câștigate prin competiție națională - F2 (F2.4);                                                                                                                                 |
| 32 | Didactica limbii engleze(TC_38_2023_DLLIA)      | Plan intern | 2023 | 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.90);                                                                                                                   |
| 33 | Gramatică, Lexicologie (TC_3_2024_DLLIA)        | Plan intern | 2024 | 1 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (autor) - B2 (B2.24);2 Cărți și capitole în cărți manuale didactice, suporturi de curs - B5 (B5.15, B5.16);                                                 |
| 34 | Istoria limbii române (TC_3_2024_DLLIA)         | Plan intern | 2024 | 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3;                                                                                                                           |
| 35 | Teoria și practica traducerii(TC_7_2024_DLLIA)  | Plan intern | 2024 | 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.123);1 Cărți și capitole în cărți manuale didactice, suporturi de curs - B5 (B5.17);                                   |
| 36 | Literatură română(TC_9_2024_DLLIA)              | Plan intern | 2024 | 2 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.124, C3.125);                                                                                                          |
| 37 | Literatură franceză(TC_10_2024_DLLIA)           | Plan intern | 2024 | 1 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (autor) - B2 (B2.25);4 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.126, C3.127, C3.128, C3.129);             |
| 38 | Literatură                                      | Plan intern | 2024 | 2 Lucrări (articole) în reviste /volumele                                                                                                                                                                           |



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie  
POLITEHNICA București  
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**



|    |                                                     |             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|-----------------------------------------------------|-------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | engleză(TC_12_2024_DLLIA)                           |             |      | unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.130, C3.131); 4 Cărți și capitole în cărți manuale didactice, suporturi de curs - B5 (B5.18, B5.19, B5.20, B5.21);                                                                                          |
| 39 | Literatură hispanoamericană(TC_14_2024_DLLIA)       | Plan intern | 2024 | 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.129);                                                                                                                                                             |
| 40 | Etnologie și folclor românesc(TC_15_2024_DLLIA)     | Plan intern | 2024 | 1 Cărți și capitole în cărți de specialitate, naționale (autor) - B2 (B2.26); 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3.132);                                                                               |
| 41 | Cultură și civilizație europeană(TC_16_2024_DLLIA)  | Plan intern | 2024 | 2 Cărți și capitole în cărți manuale didactice, suporturi de curs - B5 (B5.22, B5.23);                                                                                                                                                                         |
| 42 | Literatură română(TC_9_2025_DLLIA)                  | Plan intern | 2025 | 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3);                                                                                                                                                                 |
| 43 | Teoria și practica traducerii(TC_7_2025_DLLIA)      | Plan intern | 2025 | 1 Cărți și capitole în cărți B2. Cărți și capitole în cărți de specialitate naționale ca autor (cu ISBN intern) – B2                                                                                                                                           |
| 44 | Cultură și civilizație europeană (TC_16_2025_DLLIA) | Plan intern | 2025 | 2 lucrări capitole de carte în editură internațională cu ISBN extern B1; 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3); 1 Lucrări Carte de specialitate națională – B2, 1 Lucrări manual, support de curs – B5 |
| 45 | Istoria limbii române (TC_3_2025_DLLIA)             | Plan intern | 2025 | 1 Lucrări (articole) în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI - C3 (C3);                                                                                                                                                                 |

### Sinteza rezultatelor activității de cercetare

| Categoria / subcategoria activității de cercetare științifică | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | Total |
|---------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|-------|
| <b>B. Cărți și capitole în cărți</b>                          |      |      |      |      |      |       |
| B.1 de specialitate, internaționale (autor)                   |      | 1    |      |      | 2    | 3     |
| B.2 de specialitate, naționale (autor)                        | 1    | 1    | 3    | 3    | 2    | 10    |
| B.3 de specialitate, internaționale (editor)                  |      |      |      |      |      |       |
| B.4 de specialitate, naționale (editor)                       |      |      |      |      |      |       |
| B.5 Manuale didactice, suporturi de curs                      |      |      |      |      | 1    | 1     |
| B.6 Îndrumare de laborator, culegere de pb.                   |      |      |      |      |      |       |
| <b>C. Lucrări (articole) ISI / BDI</b>                        |      |      |      |      |      |       |
| C.1 în reviste cotate ISI                                     |      | 1    | 1    |      |      | 2     |
| C.2 în volume indexate ISI Proceedings                        |      |      | 1    |      |      | 1     |



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**



|                                                                    |           |           |           |           |          |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|
| C.3 în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI | 15        | 12        | 14        | 12        | 3        | 56        |
| D. Lucrări (articole) neindexate                                   |           |           |           |           |          |           |
| D.1 în reviste                                                     |           |           | 1         |           |          | 1         |
| D.2 în volumele manifestărilor științifice                         | 1         | 7         |           |           |          | 8         |
| E. Brevete de invenție                                             |           |           |           |           |          |           |
| F. Granturi / proiecte de cercetare                                |           |           |           |           |          |           |
| F.1 câștigate prin competiție internațională                       | 1         |           |           |           |          | 1         |
| F.2 câștigate prin competiție națională                            |           | 2         | 2         |           |          | 4         |
| F.3 cu mediul socio-economic                                       |           |           |           |           |          |           |
| <b>TOTAL</b>                                                       | <b>18</b> | <b>24</b> | <b>22</b> | <b>15</b> | <b>8</b> | <b>87</b> |

**Sinteza rezultatelor activității de cercetare**

| Categoria / subcategoria activității de cercetare științifică      | 2021      | 2022      | 2023      | 2024      | 2025     | Total     |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|
| B. Cărți și capitole în cărți                                      |           |           |           |           |          |           |
| B.1 de specialitate, internaționale (autor)                        |           | 1         |           |           | 2        | 3         |
| B.2 de specialitate, naționale (autor)                             | 1         | 1         | 3         | 3         | 2        | 10        |
| B.3 de specialitate, internaționale (editor)                       |           |           |           |           |          |           |
| B.4 de specialitate, naționale (editor)                            |           |           |           |           |          |           |
| B.5 Manuale didactice, suporturi de curs                           |           |           |           |           | 1        | 1         |
| B.6 Îndrumare de laborator, culegere de pb.                        |           |           |           |           |          |           |
| C. Lucrări (articole) ISI / BDI                                    |           |           |           |           |          |           |
| C.1 în reviste cotate ISI                                          |           | 1         | 1         |           |          | 2         |
| C.2 în volume indexate ISI Proceedings                             |           |           | 1         |           |          | 1         |
| C.3 în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI | 15        | 12        | 14        | 12        | 3        | 56        |
| D. Lucrări (articole) neindexate                                   |           |           |           |           |          |           |
| D.1 în reviste                                                     |           |           | 1         |           |          | 1         |
| D.2 în volumele manifestărilor științifice                         | 1         | 7         |           |           |          | 8         |
| E. Brevete de invenție                                             |           |           |           |           |          |           |
| F. Granturi / proiecte de cercetare                                |           |           |           |           |          |           |
| F.1 câștigate prin competiție internațională                       | 1         |           |           |           |          | 1         |
| F.2 câștigate prin competiție națională                            |           | 2         | 2         |           |          | 4         |
| F.3 cu mediul socio-economic                                       |           |           |           |           |          |           |
| <b>TOTAL</b>                                                       | <b>18</b> | <b>24</b> | <b>22</b> | <b>15</b> | <b>8</b> | <b>87</b> |

Director de departament,  
Lect. univ. dr. Adina Dumitru

**Rezultatele activităților de cercetare la nivel de departament  
în perioada 2008 - 2025**

**A. Teza doctorat publicate în perioada 2008 - 2025**

1. Carmen Bîzu, *Polyphonie et discours autobiographique chez Rousseau, Chateaubriand et Sartre*, Universitatea din Pitești, domeniul Filologie, 2009
2. Cristina ILINCA, *Rhétorique de la presse écrite. Analyse de l'éditorial politique*, Universitatea din Pitești, domeniul Filologie, 2009
3. Florinela Șerbănică, *La relation sujet-objet en français contemporain : réseaux syntactico-sémantiques*, Teza de doctorat elaborată în cotutelă între Universitatea din București (coordonator Conf. univ. dr. Mariana Tuțescu) și Universitatea Paris 7 Denis Diderot (coordonator C. Fuchs, Directrice de recherches), susținută la Universitatea Paris 7 Denis Diderot, 2008

**B. Cărți și capitole în cărți publicate în perioada 2008 - 2025**

**B1. Cărți și capitole în cărți de specialitate internaționale ca autor (cu ISBN extern)**

1. Cristina ILINCA, Marina TOMESCU, *Difficultés dans l'utilisation des constructions circonstancielle en français technique et scientifique*, Portine, H., Sotra, T. (éds.), Les approches didactiques en (F)LE- un processus ouvert, coll. Etudes linguistiques, série Didactique, Artois Presses Université, ISBN: 978-2-84832-160-8, pp. 97-119, <http://apu.univ-artois.fr/Collections/Etudes-linguistiquesEditura Artois Presses Université> este recunoscută CNCS-Edituri prestigiu international.Arte & Stiinte Umaniste- <https://uefiscdi.ro/resource-8136?&wtok=4a92ae88fab8061dd958ce31957571c98a2266ca&wtkps=XY9dDsIgEITvwrPishSL2zsYE0+ABQVb20b6ozHeXawPrT8ms/PNZgyt6RFJEZv6qo6sCIRK6k2moYgkicVgWVKZICZkdYB1c7/k9eRa730llcEGfLfcuO6M41KcG4M3/wZSPRBPhRA4Ozkxa7tmt1/JHFCjBqXfB0zZr7MQmdASEDTMIJqp7R8jIPX+BDFNcPPHpC6tHWrH2+uJD+4YYmkDH4ObuLn2oWxrVjxf&wchk=30b51b6159f28ac0e58925eb57f92c7d50fb1276>, 2012, (TC\_5\_2012\_DLSA)
2. Ungureanu C., *Expressing and Establishing Family Relations: How Romanian Parents-in-law are addressed*, in *Intersecting Identities and Interculturality: Discourse and Practice*, Cambridge Scholars Publishing, pp.72-91 ISBN:978-1-4438-4662-2, 2013, (TC\_1\_2013\_DLSA)
3. Anca Ileana Dușcă, Adina Matrozi, Clementina Niță, Alexandra Porumbescu, *Le droit roumain et le droit communautaire*, Editions Universitaires Europeennes, Saarbrücken, Germania, ISBN 978-613-1-52908-5, 2013, (TC\_3\_2013\_DLSA)
4. Florinela Serbanică, *Approche comparee des sites de la BRD en français et en roumain: strategies possibles pour la traduction du discours bancaire*, Florinela Serbanica, La traduction spécialisée: fondements et méthodes. Types de discours, formules consacrées, dimension culturelle, Volume 185, Peter Lang, Bern, 2014, ISBN 978-3-0343-1454-1, 978-3-0351-0730-2, p. 131-149, <http://old.cnsc-nrc.ro/wp-content/uploads/2012/01/Edituri-prestigiu-international-stiinte-umaniste.pdf>, 2014, (TC\_2\_2014\_DLSA)
5. Ungureanu C., *Difficulté de rendre la notion de langue seconde dans un dictionnaire roumain de sociolinguistique*, Carnets d'Atelier de Sociolinguistique n° 10, L'Harmattan 2015, p.15-25 .Seria : CARNETS D'ATELIER DE SOCIOLINGUISTIQUE ISBN:978-2-343-05848-1, 2015, (TC\_1\_2015\_DLSA)
6. Ungureanu, C., *Paysage sociolinguistique roumain : usages graphiques dans l'espace public*, Hétérogénéité et changements : perspectives sociolinguistiques, Editions l'Harmattan, 2016, 42 /2, p.15-23, ISBN : 978-2-8066-3585-3, Seria: CAHIERS DE LINGUISTIQUE, 2016, (TC\_1\_2016\_DLSA)
7. Florinela Serbanică, *La place de la construction syntaxique dans l'enseignement des expressions idiomatiques en classe de FLE*, Caudernos de filologia francesa no 27/ 2016, La grammaire en construction(s). Theories et applications.Universidad de Extremadura, Caceres, 2016, ISSN 1135 8637, p. 135-152Conform <http://old.cnsc-nrc.ro/wp-content/uploads/2012/01/Edituri-prestigiu-international-stiinte-umaniste.pdf> Tari UE: Revista prezenta numai in Spania in 34 de biblioteci universitare: [http://catalogo.rebiun.org/rebiun/doc?q=1135-8637+%7C%7C+11358637&start=0&rows=1&sort=score%20desc&fq=msstored\\_mlt146&fv=Universidad+de+Extremadura+.+Área+de+Filología+francesa&fo=and&fq=msstored\\_fld66&fv=CAT\\_SERI&fo=and&re](http://catalogo.rebiun.org/rebiun/doc?q=1135-8637+%7C%7C+11358637&start=0&rows=1&sort=score%20desc&fq=msstored_mlt146&fv=Universidad+de+Extremadura+.+Área+de+Filología+francesa&fo=and&fq=msstored_fld66&fv=CAT_SERI&fo=and&re)

do\_advanced=falseConsejo Superior de Investigaciones Científicas [ + ]Universidad Autónoma de MadridUniversidad Complutense de Madrid [ + ]Universidad de AlmeríaUniversidad de CantabriaUniversidad de Castilla-La Mancha [ + ]Universidad de CádizUniversidad de ExtremaduraUniversidad de GranadaUniversidad de HuelvaUniversidad de JaénUniversidad de La Laguna [ + ]Universidad de La Rioja [ + ]Universidad de Las Palmas de Gran CanariaUniversidad de LeónUniversidad de MurciaUniversidad de MálagaUniversidad de OviedoUniversidad de Salamanca [ + ]Universidad de Sevilla [ + ]Universidad de ValladolidUniversidad de Zaragoza [ + ]Universidad del País VascoUniversidad Nacional de Educación a DistanciaUniversidad Pontificia Comillas de Madrid [ + ]Universidade da CoruñaUniversidade de Santiago de CompostelaUniversitat Autònoma de BarcelonaUniversitat de BarcelonaUniversitat de GironaUniversitat de Les Illes BalearsUniversitat de LleidaUniversitat de ValenciaUniversitat Pompeu FabraUniversitat Rovira i VirgiliFranta, BNF<http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb42155693n> [http://signal.sciencespo-lyon.fr/article/621215/La\\_place\\_de\\_la\\_construction\\_syntaxique\\_dans\\_l-enseignement\\_des\\_expressions\\_idiomatiques\\_en\\_classe\\_de\\_FLE](http://signal.sciencespo-lyon.fr/article/621215/La_place_de_la_construction_syntaxique_dans_l-enseignement_des_expressions_idiomatiques_en_classe_de_FLE) <http://signal.sciencespo-lyon.fr/numero/39185> , 2016, (TC\_1\_2016\_DLSA)

8. Cristina ILINCA, Marina TOMESCU, *Translating French Medical Neologisms into Romanian. Insights into the Complexity*, Plastina, A-F. (editor), Challenging Language Barriers in the Public Service: An Interdisciplinary Perspective, Aracne Editrice, Editura ARACNE ISBN 978-88-548-8916-3, pp. 79-95.<http://www.aracneeditrice.it/aracneweb/index.php/publicazione.html?item=9788854889163>Editura Aracne Editrice este recunoscută CNCS-Edituri prestigiu international.Arte & Stiinte Umaniste-<https://uefiscdi.ro/resource-8136?&wtok=4a92ae88fab8061dd958ce31957571c98a2266ca&wtcps=XY9dDsIgEITvwrPishSL2zsYE0+A BQVb20b6ozHeXawPRt8ms/PNZgyt6RFJEZv6qo6sCIRK6k2moYgkicVgWVKZICZkdYB1c7/k9eRa730ll cEGfLfcuO6M41KcG4M3/wZSPrBPhRA4Ozkxa7tmt1/JHFCjBqXfB0zZr7MQmdASEDTMIJqp7R8jIPX+BDFNcPPHpC6tHWRH2+uJD+4YYmkDH4ObuLn2oWxrVjxf&wchk=30b51b6159f28ac0e58925eb57f92c7d50fb1276><http://www.aracneeditrice.it/aracneweb/index.php/publicazione.html?item=9788854889163>&ta b=indice, 2016, (TC\_3\_2016\_DLSA)

9. Ungureanu Cristina, *Languages and Minorities on Roumanophone territory*, sous la direction de Ali Reguigui et al. in *Langues en contexte. Languages in context*, Série Monographique en Sciences Humaines 22 / Human Sciences Monograph Series 22, Sudbury-Ontario, Canada, 2019, pp.151-171, 2019, (TC\_7\_2019\_DLSA)

10. Valdez Vega, O., Ungureanu C., *Representaciones sociales del aprendizaje del francés en Rumania y México: dos perspectivas de análisis*, Valdez Vega, O., Ungureanu C, Representaciones sociales del aprendizaje del francés en Rumania y México: dos perspectivas de análisis, in *Enfoques alternativos en los estudios del discurso*, editores Lariza Elvira Aguilera Ernesto de los Santos María Eugenia Flores Julieta Haidar, Mexcio: Escuela Normal Superior “Profr. Moisés Sáenz Garza”, p. 125-141, ISBN 978-607-8485-66-6, 2021, (TC\_25\_2021\_DLSA)

11. Florinela Serbanica, Adela Dragan, *Le bien-être dans l'enseignement préuniversitaire en Roumanie : perspectives et défis*, co-auteur capitol volum Le bien-etre et la reussite de l'eleve a l'ecole. Perspective internationale (sous la direction de Nadia Rousseau, Dominic Voyer et Gaele Espinosa), Presses de l'Universite du Quebec, 2024 <https://www.puq.ca/catalogue/livres/bien-etre-reussite-eleve-ecole-4422.html>, 2024, (TC\_17\_2024\_DLSA)

12. Ungureanu, C., *Romanian, a vehicular language, for foreigners living, working or studying in Romania. Representations and Stereotypes*, Lingua Francas, La vehicularite linguistique pour vivre, travailler et étudier, sous la direction de Fred Dervin, L'Harmattan, 2010, ISBN:978-2-296-12952-8, pp.173-191 Seria: LOGIQUES SOCIALES, 2010

13. Florinela (Comanescu) Serbanica, *Une difficulté de la description linguistique : l'objet direct en francais*, Florinela Comanescu, Autour des langues et du langage, Perspective pluridisciplinaire, Presses Universitaires de Grenoble, 2008, Grenoble, ISBN 978-2-7061-1427-4, p. 9-16, Conform <http://old.cnsc-nrc.ro/wp-content/uploads/2012/01/Edituri-prestigiul-international-stiinta-umaniste.pdf>Pozitia 152 -200 in top ARWU in anul 2008: [http://www.shanghairanking.com/World-University-Rankings/Joseph-Fourier-University-\(Grenoble-1\).html](http://www.shanghairanking.com/World-University-Rankings/Joseph-Fourier-University-(Grenoble-1).html)

Autour des langues et du langage Loiseau, Mathieu ; Abouzaïd, Myriam ; Buson, Laurence ; Rachid, Bannour ; Comanescu, Florinela ; Cothière-Robert, Darline ; El-Khoury, Tatiana ; Gautier, Antoine ; Gerbe, Rose-Marie ; Gonçalves, Mathilde ; Miranda, Florencia ; Goossens, Vannina ; Lux, Cécile ; Mateiu, Iuliana-Anca ;

Morange, Séverine ; Mortreux, Stéphane ; Noda, Hiroko ; Rasom, Sabrina ; Rebotier, Aude ; Saïdi, Darine ; Scarlat, Carmen ; Sullivan, Jennifer ; Surcouf, Christian ; Wissner, Inka ; Cance, Caroline ; Cousin, Émilie ; Delage, Hélène ; Delanoë, Anaïg ; Delepaut, Gaëlle ; Dugua, Céline ; Élie, Juliette ; Laurent, Angélique ; Leclercq, Pascale ; Nieva, Silvia ; Palasis-Jourdan, Katerina ; Thomas, Anita ; Biichlé, Luc ; Ghimenton, Anna ; Gonac'H, Jeanne ; Nardy, Aurélie ; Martin, Nathaël ; Paulin, Pascale ; Poee, Lerato Caroline ; Rapanoël, Séverine ; Stratilaki, Sofia ; Zerva, Maria ; Anctil, Dominique ; Berger, Évelyne ; Cussac Pomel, Jocelyne ; Garcia Bourgade, Geneviève ; Delahaie, Juliette ; Djaroun, Ali ; Kervyn, Bernadette ; Anquetil, Sophie ; Augustyn, Magdalena ; Ben Hamou, Sabrina ; Bloquet, Gwendoline ; Rinck, Fanny ; Frérot, Cécile ; Josselin-Leray, Amélie ; Jousse, Anne-Laure ; Razola Mayor, Bárbara ; Venant, Fabienne ; Widlöcher, Antoine ; Bilhaut, Frédéric 2008, <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00452115/document>: Autour des langues et du langage Mathieu Loiseau, Myriam Abouzaid, Laurence Buson, Bannour Rachid, Florinela Comanescu, Darline Cothière-Robert, Tatiana El-Khoury, Antoine Gautier, Rose-Marie Gerbe, Mathilde Gonçalves, et al. To cite this version: Mathieu Loiseau, Myriam Abouzaid, Laurence Buson, Bannour Rachid, Florinela Comanescu, et al. Autour des langues et du langage. Mathieu Loiseau, Myriam Abouzaid, Laurence Buson, Cristelle Cavalla, Ali Djaroun, Céline Dugua, Anna Ghimenton, Vannina Goossens, Thomas Lebarbé, Aurélie Nardy, Fanny Rinck, Christian Surcouf. Presses Universitaires de Grenoble, pp.472, 2008. HAL Id: hal-00452115 <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00452115v2> Submitted on 2 Feb 2010, <https://hal.archives-ouvertes.fr/file/index/docid/452409/filename/978-2-7061-1427-4.pdf?frbrVersion=2>, 2008

## **B2. Cărți și capitole în cărți de specialitate naționale ca autor (cu ISBN intern)**

1. Florinela Serbanica, *Le verbe dans le français actuel: mode, temps, aspect*, Florinela Serbanica, Editura Universitaria, Craiova, ISBN 978-606-14-0728-6, 229 p., 2013, (TC\_1\_2013\_DLSA)
2. Matrozi Marin Adina, *Perspective actuale asupra limbajelor de specialitate*, Editura Universitaria, Craiova, ISBN 978-606-14-0721-7, 2013, (TC\_3\_2013\_DLSA)
3. Cristina ILINCA, *Rhétorique de la presse écrite. Analyse de l'éditorial politique*, Sitech, Craiova, ISBN 978-606-11-4755-7, 243 pagini Editura Sitech este editură acreditată CNCS, Cod depunere PN-II-ACRED-ED-2011-0154, Categoria C. [http://old.cncs-nrc.ro/wp-content/uploads/2013/01/filo.ed\\_.01.2013.pdf](http://old.cncs-nrc.ro/wp-content/uploads/2013/01/filo.ed_.01.2013.pdf), 2015, (TC\_1\_2015\_DLSA)
4. Ungureanu, C., *Dicționar de Terminologie Sociolingvistică*, Institutul European, Iasi, ISBN: 978-606-24-0195-5, p. 337, 2017, (TC\_1\_2017\_DLSA)
5. Cristina Ilinca, *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Editura Universitaria Craiova, ISBN 978-606-14-1450-5, 205 pagini. Editura Universitaria Craiova este editură acreditată CNCS, Cod depunere PN-II-ACRED-ED-2011-0167, Categoria B. [http://old.cncs-nrc.ro/wp-content/uploads/2013/01/filo.ed\\_.01.2013.pdf](http://old.cncs-nrc.ro/wp-content/uploads/2013/01/filo.ed_.01.2013.pdf), 2018, (TC\_3\_2018\_DLSA)
6. Bîzu Carmen, *Polyphonie et discours autobiographique chez Rousseau, Chateaubriand et Sartre*, Editura Sitech, Craiova, ISBN 978-606-11-7080-7, 255 p., 2019, (TC\_3\_2019\_DLSA)
7. Cristina Ungureanu, *Sociolingvistică contemporană. Studii*, Institutul European, Iasi, 2020, (TC\_3\_2020\_DLSA)
8. Adina Matrozi, *Academic and Professional Languages. Translation and Interpretation. Theoretical and Practical Considerations*, Editura Sitech, Craiova, 2020, (TC\_7\_2020\_DLSA)
9. Ungureanu C., Valdez Vega, O., *Sociolinguistics and translation studies – complexity and complementarity*, Ungureanu C, Valdez Vega, O., (2022) Sociolinguistics and translation studies – complexity and complementarity, in Humanidades inter y transdisciplinarias en contextos de incertidumbre: nuevas ideas, nuevos enfoques, nuevos temas, Mexico: Universidad Autónoma de Nuevo León, p. 2190-2214, ISBN Volumen: 978-607-27-1526-4, 2022, (TC\_1\_2022\_DLSA)
10. Ungureanu C., *Romania through Queen Marie's eyes. Identity and Self-identification*, Ungureanu, C., (2022) Romania through Queen Marie's eyes. Identity and Self-identification, Casa Cărții de Știință, Cluj Napoca, ISBN: 978-606-17-2005-7, 2022, (TC\_9\_2022\_DLSA)
11. Ungureanu, C. / Taranu L., *Queen Marie of Romania: About life. Attitudes, perceptions and representations*, Ungureanu, C., / Taranu, L. (2024) Queen Marie of Romania: About life. Attitudes, perceptions and representations, Institutul European, Iasi, ISBN (in curs de publicare), 2024, (TC\_9\_2024\_DLSA)
12. Ilinca C., *Termes et concepts pour la didactique des langues et des cultures*, Ilinca, C. (2025), Termes et concepts pour la didactique des langues et des cultures, Ed. Pro Universitaria (cat CNCS A), ISBN 978-606-26-2129-2, 203 p., 2025, (TC\_6\_2025\_DLSA)

13. Ilinca, C, Bîzu, C., Boncescu, S., *Drive Words: Automotive Terms across Borders*, Ilinca, C, Bîzu, C., Boncescu, S., (2025) *DriveWords: Automotive Terms across Borders*, Ed. Pro Universitaria (cat CNCS A), ISBN 978-606-26-2128-5, 239 p., 2025, (TC\_6\_2025\_DLSA)
14. Tomescu, A.-M., Ilinca, C, Boncescu, S., *PandemicTerm: A Multilingual Contextualized Glossary*, Tomescu, A.-M., Ilinca, C, Boncescu, S., (2025) *PandemicTerm: A Multilingual Contextualized Glossary*, Ed. Pro Universitaria (cat CNCS A), ISBN 978-606-26-2111-7, 199 p., 2025, (TC\_6\_2025\_DLSA)
15. Cristina Ungureanu, *Cultură și identitate culturală în scrierile Reginei Maria a României*, Ungureanu, C., (2025) *Cultură și identitate culturală în scrierile Reginei Maria a României*, Institutul European, Iasi, ISBN 978-606-24-0410-9, 2025, (TC\_15\_2025\_DLSA)
16. Ungureanu C., *Food as Art. Representation and Meaning in Queen Marie's Writings*, Ungureanu, C, Chapter Food as Art. Representation and Meaning in Queen Marie's Writings in Cultural Representations of Food and Drinks in World Literature, Cambridge Scholars Publishing, 2024, 2025, (TC\_15\_2025\_DLSA)
17. Matrozi Marin Adina, *Prepoziția în limba română. Sincronie și diacronie*, Editura Universității din Pitești, ISBN: 978-606-560-105-5, 2010
18. Ungureanu C., *Taină și sens în Povestea vieții mele, capodopera MARIEI, Regina României. Analiză narativ-discursivă*, Taină și sens în Povestea vieții mele, capodopera MARIEI, Regina României. Analiză narativ-discursivă, Curtea Veche, București, 2021, ISBN 978-606-44-0845-7, 2021
19. Florinela (Comanescu) Serbanica, *La relation sujet-objet en français contemporain : r&eacute;seaux syntactico-s&eacute;mantiques*, Florinela Comanescu, Editura Universității din București, 2010, ISBN 978-973-737-756-2 (256 p.) , 2010
20. Tomescu Ana-Marina, *Procédés comiques chez Alfred Jarry et I. L. Caragiale*, Ed. Cartea Universitară, ISBN 978-2-9531692-0-1, 120 pag., 2008

#### **B4. Cărți și capitole în cărți de specialitate naționale ca editor (cu ISBN intern)**

1. Florinela Șerbănică, „*Studii și cercetări filologice. Seria masteranzi și doctoranzi*”, Redactor sef, 2012, (TC\_4\_2012\_DLSA)

#### **B5. Manuale didactice, suport de curs**

1. Ungureanu, C. et al., *Formare continuă și reconversie profesională pentru profesorii de limbi straine în domeniul traducerii*, ISBN 978-973-735-533-1, POSDRU 19/1.3/G/33310, Editura Tiparg, p.180, pp. 108-120, 2012
2. Matrozi Marin Adina, *An Introduction to Legal Language.Theory and Practice*, Editura Trialog, Pitesti, ISBN 978-606-8095-74-5, 2013
3. Cristina Ilinca, *English for Business Communication*, Editura Universitatii din Pitesti, ISBN 978-606-560-532-9; 120 pag., 2017
4. Tomescu Ana-Marina, *Le français du monde du travail et des affaires*, Editura Universitatii din Pitesti, ISBN 978-606-560-534-3, 162 pag., 2017
5. Adina Matrozi, Gisela Cumpenasu, *English Legal Terminology in Use, second edition*, Editura Universității din Pitești, editia a 2-a, revizuită și adăugită, 2017
6. Tomescu Ana-Marina, *Le français des affaires. Travaux dirigés de traduction*, Editura Sitech, Craiova, 2020. ISBN 978-606-11-7243-6, 2020
7. Cristina Ungureanu, *An Introductory Course in the Theory and Practice of Translation, editie revizuita si adaugita*, Ediție Adăugită și Revizuită, Editura Universității din Pitești, 2020 ISBN: 978-606-560-661-6, 2020
8. Adina Matrozi, *Science and Technology in the News*, Suport pentru cursurile practice de Traduceri de specialitate si Traduceri in domeniul tehnic, 2023
9. Cumpenasu Gisela, Matrozi Marin Adina, *English Legal Terminology in Use*, Editura Universității din Pitești, ISBN 978-606-560-021-8, 2010
10. Onel (Bîzu) Carmen, *Le français pour les mathématiciens et les informaticiens*, Editura Universității din Pitești, ISBN 978-606-560-160-4, 150p, 2010
11. Cristina ILINCA, *Le français de la science et de la technique. Travaux dirigés de traduction*, Editura Universitatii din Pitesti, ISBN 978-606-560-080-5, 135p., 2010
12. Ungureanu, C., *An Introductory Course in the Theory and Practice of Translation*, Editura Universității din Pitești, 2008, ISBN 978-973-690-802-6, p. 138, 2008

13. Tomescu Ana-Marina, *Le français économique pour l'enseignement à distance*, Ed. Universității din Pitești, ISBN 978-606-560-012-6, 151 pag., 2010

### C. Lucrări (articole) ISI / BDI publicate în perioada 2008 - 2025

#### C1. Articole în reviste cotate ISI Thomson Reuters

1. Laura Cîțu, Adina Matrozi, Adrian Clenci, Dinel Popa, *Explorari lingvistice in ingineria autovehiculelor - linguet/and pivot rocker arm/ langhetă*, Ingineria automobilului, nr. 48/ septembrie 2018, pp. 10-11, SIAR 2018, (TC\_2\_2018\_DLSA)

2. Laura Cîțu, Adina Matrozi, Silvia Boncescu, Adrian Clenci, *Explorari lingvistice in ingineria autovehiculelor - automobil, autoturism, autovehicul, vehicul/ A Linguistic Journey in the field of Automotive Engineering*, Ingineria automobilului, nr. 46/ martie 2018, pp. 5-8, SIAR, 2018, (TC\_2\_2018\_DLSA)

3. Laura Cîțu, Adina Matrozi, Adrian Clenci, *Explorari lingvistice in ingineria autovehiculelor - carter semelle/badplate/semelă*, Ingineria automobilului, nr. 49 / decembrie 2018, SIAR 2018, pp. 16-17, 2018, (TC\_2\_2018\_DLSA)

4. Laura Cîțu, Adrian Clenci, Adina Matrozi, Silvia Boncescu, Ion Preda, *Explorari lingvistice in ingineria autovehiculelor - driv(e)ability - agrément de conduite - Fahrbarkeit - draivabilitate*, Ingineria automobilului nr. 53/ dec. 2019, pp 12-18, 2019, (TC\_6\_2019\_DLSA)

5. Laura Cîțu, Adina Matrozi, Adrian Clenci, Silvia Boncescu, Constantin Parlac, Ioan Teleaga, *A Linguistic Journey in the Field of Automotive Engineering IV*, Ingineria automobilului, nr.50 / martie 2019, SIAR 2019, pp. 5-7, 2019, (TC\_6\_2019\_DLSA)

6. Preda I, Clenci A, Citu L, Matrozi A, Boncescu S, *A LINGUISTIC JOURNEY IN THE FIELD OF AUTOMOTIVE ENGINEERING [VI]*, Revista INGINERIA AUTOMOBILULUI, Issue: 54, pages: 9-12, Published: MAR 2020, ISSN: 1842-4074 <http://siar.ro/wp-content/uploads/2020/03/rIA-54.pdf>, (TC\_6\_2020\_DLSA)

7. Ion Preda, Adrian Clenci, Stefan Tabacu, Laura Citu, Adina Matrozi, Silvia Boncescu, *A linguistic journey in the field of automotive engineering (VII)*, Ingineria automobilului Nr. 57 / decembrie 2020, ISSN 1842 – 4074, Romanian Journal of Automotive Engineering, ISSN 2457 – 5275, 2020, (TC\_6\_2020\_DLSA)

8. Adrian Clenci, Zaharia, Catalin, Citu Laura, Matrozi Adina, Boncescu Silvia, *Explorari lingvistice in ingineria autovehiculelor (VIII)*, Ingineria Automobilului, nr. 59/ iunie 2021, ISSN 1842 – 4074, 2021, (TC\_26\_2021\_DLSA)

9. Clenci, Adrian, Citu, Laura, Matrozi Adina, Boncescu Silvia, *A Linguistic Journey in the Field of Automotive Engineering IX*, Ingineria automobilului, nr. 65/ decembrie 2022, ISSN 1842-4074, 2022, (TC\_6\_2022\_DLSA)

#### C2. Articole în volume indexate ISI Proceedings

1. Ungureanu, C. / Georgescu, C., *Learners' Strategies in Language Learning*, Procedia - Social and Behavioral Sciences on ScienceDirect, 4th World Conference on Educational Sciences – 2012, volume 46, Pages 5000-5004, <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042812021118>, 2012, (TC\_5\_2012\_DLSA)

2. Ungureanu, C/ Stan, A., *Students as Actors in Teachers' Socialization. A Sociolinguistic Study wihtin the Romanian Context*, Procedia - Social and Behavioral Sciences, 5th International Conference EDU-WORLD 2012 - Education Facing Contemporary World Issues, Volume 76, Pages 868–872, <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042813007659>, 2012, (TC\_1\_2012\_DLSA)

3. Ungureanu, C. / Georgescu, C, *Cultural Representations and Media. A Sociolinguistic Approach of American Soap Operas Broadcasted in Romania*, in Procedia - Social and Behavioral Sciences, 5th International Conference EDU-WORLD 2012 - Education Facing Contemporary World Issues, Volume 76, 15 April 2013, Pages 858–862, <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042813007635>, 2013, (TC\_1\_2013\_DLSA)

4. Ungureanu, C, Georgescu C., *Enseignement et apprentissage du français en Roumanie. Quelle direction? Représentations du français chez les lycéens*, Philologica Jassyensia, an XII, nr. 1 (23), 2016, p.309-321, <https://www.ebscohost.com/titleLists/a9h-journals.pdf>, 2016, (TC\_5\_2016\_DLSA)

5. Adrian Clenci, Laura Citu, Adina Matrozi, Silvia Boncescu, *A Linguistic Journey in the Field of Automotive Engineering X*, Ingineria Automobilului, nr. 66, ianuarie 2023, pp. 5-7, 2023, (TC\_6\_2023\_DLSA)

### C3. Articole în reviste și volumele unor manifestări științifice indexate în alte baze de date internaționale

1. Cristina ILINCA, *Quelques remarques sur la place de la grammaire dans l'enseignement/apprentissage du FLE*, Limba și literatura: repere identitare în context european, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843 – 1577, pp. 523-531, revista cotată CNCS categoria C. EBSCO- [https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.htm?\\_ga=2.240984075.984183849.1518168465-158766051.1518168465Index](https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.htm?_ga=2.240984075.984183849.1518168465-158766051.1518168465Index) Copernicus - <http://journals.indexcopernicus.com/Language+and+Literature-European+Landmarks+of+Identity,p1793,3.html>, 2012, (TC\_5\_2012\_DLSA)
2. Florinela Serbanica, *Le subjonctif et l'accord du participe passé: coup d'oeil sur l'imaginaire grammatical chez les étudiants*, Florinela Serbanica, Limba și Literatura Repere identitare în context european, Lucrările celei de-a IX-A Conferințe Internaționale a Facultății de Litere, Pitești, 8-10 iunie 2012, nr. 10/2012, Volumul II, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, p. 576 – 582, (BDI, conferință internațională), <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf> [http://vufind.uniovi.es/Record/oai:doaj.org/article:4cfd815045494b06b0b78cf53d2e7e82http://journaldatabase.info/articles/le\\_subjonctif\\_et\\_laccord\\_du\\_participe.htmlhttp://vufind.dhi.waw.pl/vufind/Record/DOAJ027342883](http://vufind.uniovi.es/Record/oai:doaj.org/article:4cfd815045494b06b0b78cf53d2e7e82http://journaldatabase.info/articles/le_subjonctif_et_laccord_du_participe.htmlhttp://vufind.dhi.waw.pl/vufind/Record/DOAJ027342883), 2012, (TC\_5\_2012\_DLSA)
3. Tomescu Ana-Marina, *Les expressions figées, pierre de touche dans l'apprentissage du français langue étrangère*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate, nr. 11, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 72-78, <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2012, (TC\_1\_2012\_DLSA)
4. Dimcea (Bîzu) Carmen, *Le jeu de rôle en classe de FLE in Limba și literatura, Repere identitare în context european*, nr.10/2012, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, pp. 470-477 <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2012, (TC\_5\_2012\_DLSA)
5. Matrozi Marin Adina, *A Brief Overview of Forensic Linguistics and Interpretative Principles*, Limba și Literatura. Repere identitare în context european, Lucrările celei de-a IX-a Conferințe Internaționale a Facultății de Litere, Universitatea din Pitești, ISSN 1843–1577, pp. 441-449, <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf> <http://journals.indexcopernicus.com/Studii+si+Cercetari+Filologice+-+Seria+Limbi+Straine+Aplicate,p3583,3.html>, 2012, (TC\_2\_2012\_DLSA)
6. Adriana APOSTOL, Carmen DIMCEA, Cristina ILINCA, *Difficultés dans l'apprentissage de la traduction technique en contexte roumain*, RIELMA - Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées, no 5/2012, pp. 235-251, ISSN 1844-5586, revista acreditată CNCS, categoria C. [http://www.fabula.org/actualites/rielma-revue-internationale-d-etudes-en-langues-modernes-appliquees-n3-2010\\_40560.php](http://www.fabula.org/actualites/rielma-revue-internationale-d-etudes-en-langues-modernes-appliquees-n3-2010_40560.php) <https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=1607> <http://www.scipio.ro/web/revue-internationale-d-etudes-en-langues-modernes-appliquees-rielma>, 2012, (TC\_3\_2012\_DLSA)
7. Ungureanu, C., *Élaborer la terminologie de la sociolinguistique en roumain. Études de cas*, in Vox Romanica, Éditions Francke Verlag Tübingen, pg 56-74, ISSN 0042-899 X, ISBN 978-3-7720-2211-1 Seria: VOX ROMANICA, <http://miar.ub.edu/issn/0042-899X>, Scopus indexed, 2013, (TC\_1\_2013\_DLSA)
8. Tomescu Ana-Marina, *La négation dans les proverbes français et roumains*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate, nr. 12, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525. pp. 121-129, <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2013, (TC\_1\_2013\_DLSA)
9. Matrozi Marin Adina, *Devices to Limit Ambiguity of Reference in Legal Language*, Limba și Literatura, Repere identitare în context european, nr. 13/ 2013, Lucrările celei de-a X-a Conferințe Internaționale a Facultății de Litere, Pitești, ISSN 2344-4894, ISSN-L 1843-1577, Editura Universității din Pitești, pp. 373-377 <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2013, (TC\_2\_2013\_DLSA)
10. Cristina ILINCA, *La terminologie: quelques repères dans la formation d'une discipline*, Studii și cercetări filologice. Seria limbi străine aplicate, ISSN 1583-2236, pp. 189-197, revista cat B CNCS. EBSCO- [https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.htm?\\_ga=2.240984075.984183849.1518168465-158766051.1518168465Index](https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.htm?_ga=2.240984075.984183849.1518168465-158766051.1518168465Index) Copernicus- <http://journals.indexcopernicus.com/Studii+si+cercetari+filologic+Seria+Limbi+Straine+Aplicate,p24789498,3.html> DOAJ- <http://www.doaj.org/doi?func=openurl&issn=15832236&genre=journal&uiLanguage=en> [http://www.fabula.org/actualites/studii-si-cercetari-filologice-n-11-2012\\_49065.php](http://www.fabula.org/actualites/studii-si-cercetari-filologice-n-11-2012_49065.php), 2013, (TC\_2\_2013\_DLSA)

11. Cristina ILINCA, Marina TOMESCU, *Aspects lexico-sémantiques de la traduction technique du français au roumain*, Traduire – technique et pragmatisme, no 228, ISSN 0395773X , pp. 68-81<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4326175>.[www.revues.org](http://www.revues.org),  
-  
<http://www.openedition.org/12089>; [https://www.fabula.org/actualites/articles-pour-la-revue-traduire\\_57717.php](https://www.fabula.org/actualites/articles-pour-la-revue-traduire_57717.php); [http://www.journal-scholar-metrics.infoec3.es/layout.php?id=journal&j\\_name=Traduire.+Revue+fran%C3%A7aise+de+la+traduction&subject=language\\_and\\_linguistics](http://www.journal-scholar-metrics.infoec3.es/layout.php?id=journal&j_name=Traduire.+Revue+fran%C3%A7aise+de+la+traduction&subject=language_and_linguistics); [http://www.worldcat.org/title/aspects-lexico-semantiques-de-la-traduction-technique-du-francais-vers-le-roumain/oclc/5839986315&referer=brief\\_results](http://www.worldcat.org/title/aspects-lexico-semantiques-de-la-traduction-technique-du-francais-vers-le-roumain/oclc/5839986315&referer=brief_results), 2013,  
(TC\_3\_2013\_DLSA)
12. Florinela Serbanica, *L'enseignement des expressions idiomatiques françaises dans l'enseignement secondaire en Roumanie. Etat des lieux*, Florinela Serbanica Annales Universitatis Apulensis. Seria Philologica, nr. 15/2014, tom 2, p. 447 - 456, ISSN 1582-5523(BDI)<https://www.cceol.com/search/article-detail?id=43529>, 2014, (TC\_5\_2014\_DLSA)
13. Tomescu Ana-Marina, *L'enseignement des collocations en classe de FLE, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 13, pp. 180-186, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236  
ISSN-L 2344-4525, <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf><https://journals.indexcopernicus.com/search/article?articleId=1578583>, 2014,  
(TC\_1\_2014\_DLSA)
14. Ungureanu, C., *Building the Romanian Dictionary of Sociolinguistics: Steps and Terminological Endeavours*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate, nr. 13/2014, Editura Universitatii din Pitesti, ISSN 1583-2236<https://www.ebscohost.com/titleLists/a9h-journals.pdf>, 2014, (TC\_1\_2014\_DLSA)
15. Matrozi Marin Adina, *Specialized Translation and Interpretation*, Limba și Literatura, Repere identitare în context european, 2014, Lucrările celei de-a XI-a Conferințe Internaționale a Facultății de Litere, nr. 15, ISSN 2344-4894 ISSN-L 1843-1577, pp. 374-379.<https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2014, (TC\_3\_2014\_DLSA)
16. Cristina ILINCA, Carmen DIMCEA, *Polysémie et difficultés de traduction dans le texte technique*, Actes des XIX et XXe Séminaires de Didactiques Universitaires (SDU), Universitatea Ovidius din Constanta, 29 august-3 septembrie 2013, seminat organizat in cadrul proiectului ResReDU, Ed. Echinox, ISSN 1842-7278, pp. 133-148 <https://www.cceol.com/search/journal-detail?id=192>[https://www.fabula.org/actualites/la-polysemie-dans-tous-ses-etats\\_47769.php](https://www.fabula.org/actualites/la-polysemie-dans-tous-ses-etats_47769.php)[http://sfx.metabib.ch/sfx\\_base?sid=ALEPH:fran&issn=1842-7278&pid=serviceType=getFullTxt](http://sfx.metabib.ch/sfx_base?sid=ALEPH:fran&issn=1842-7278&pid=serviceType=getFullTxt) <http://www.worldcat.org/title/actes-du-seminaire-de-didactique-universitaire/oclc/855373091ERIH> PLUS-<https://uefiscdi.ro/resource-8040/?wtok=f61016b1a590c7090855db0ae58a08d2161a5962&wtkps=XY7dDoIwDEbfpeC7WCwlHcwJj4B2QYulKPGj9H47gJeGL378vWctiVn/AwsGebh0gQoHBPlmUTCInDCEJyBNSkGqrV+tLrGu6onYtytFpAynyKZji2l0aTPt7RbaWJw8PGJkq3JGYzp2uNpn+QolFAo1ToQC/ttdpSSSICgws2Sm3X4cwiXvT+gWP6328UIXB0ZGXv7vo5HW7mgjYsnZ+e47AenfQPF6w0=&wchk=c67b5296ed320e08eb0fldc1dee2e4f83a9ba653>, 2014, (TC\_3\_2014\_DLSA)
17. Ilinca Cristina, Apostol Adriana, Bîzu Carmen, *Aspects linguistiques des termes techniques in Studia Universitatis Moldaviae*, nr. 10/2014, Colloque international L'apport de la terminologie à la qualité de la traduction spécialisée, 4- 5 octobre 2013, Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău , colocviu organizat in cadrul proiectului international de cercetare TradSpe. [http://www.fabula.org/actualites/l-apport-de-la-terminologie-la-qualite-de-la-traduction-specialisee\\_58023.php](http://www.fabula.org/actualites/l-apport-de-la-terminologie-la-qualite-de-la-traduction-specialisee_58023.php)Studia Universitatis Moldaviae, 2014, nr.10(80) Seria Stiinte umanistice, ISSN 1811-2668 ISSN online 2345-1009 p.42-51; <https://ibn.idsi.md/ro/studia-universitatis-ssu>Cite Factor- <http://www.citefactor.org/search/keywords/journals/Studia+Universitatis+Moldaviae>; DOAJ-[https://doaj.org/search?source={%22query%22%3A{%22filtered%22%3A{%22filter%22%3A{%22bool%22%3A{%22must%22%3A\[ {%22term%22%3A{%22\\_type%22%3A%22journal%22}\]} } %2C%22query%22%3A{%22query\\_string%22%3A{%22query%22%3A%22Studia%20Universitatis%20Moldaviae%22%2C%22default\\_operator%22%3A%22AND%22}} } %2C%22from%22%3A0%2C%22size%22%3A10}%#](https://doaj.org/search?source={%22query%22%3A{%22filtered%22%3A{%22filter%22%3A{%22bool%22%3A{%22must%22%3A[ {%22term%22%3A{%22_type%22%3A%22journal%22}]} } %2C%22query%22%3A{%22query_string%22%3A{%22query%22%3A%22Studia%20Universitatis%20Moldaviae%22%2C%22default_operator%22%3A%22AND%22}} } %2C%22from%22%3A0%2C%22size%22%3A10}%#)Wm9tHGnFLDeOpen Academic Journal Index - <http://oaji.net/journals-list-by-publisher.html?publisher=Moldova+State+University>, 2014, (TC\_3\_2014\_DLSA)
18. Georgescu, C. / Ungureanu C., *L'affectivité dans le discours politique*, Revista Studii si cercetari filologice, Seria limbi romanice, No. 18/2015, pp. 7-19, 2015, (TC\_1\_2015\_DLSA)

19. Tomescu Ana-Marina, *Aide à l'acquisition et à la mémorisation des collocations en classe de FLE: étude de quelques logiciels*, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 14, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525. pp. 51-60, <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2015, (TC\_5\_2015\_DLSA)
20. Matrozi Marin Adina, *Standards and Difficulties in Technical Translation. A Case Study on the Use of Terminology in Automotive Engineering*, *Limba și Literatura, Repere identitare în context european*, 2015, *Lucrările celei de-a XII-a Conferințe Internaționale a Facultății de Litere*, ISSN 2344-4894 ISSN-L 1843-1577, pp. 238-245, <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2015, (TC\_3\_2015\_DLSA)
21. Ungureanu, Cristina, *De la théorie à la pratique. Le projet SOCIODIC: un premier dictionnaire roumain de terminologie sociolinguistique*, in Trotter, David/Bozzi, Andrea/Fairon, Cédric (éd.) (2016) : *Actes du XXVIIe Congrès international de linguistique et de philologie romanes* (Nancy, 15-20 juillet 2013). Section 16: Projets en cours; ressources et outils nouveaux. Nancy, ATILF: <http://www.atilf.fr/cilpr2013/actes/section-16.html>, p.301-311, 2016, (TC\_1\_2016\_DLSA)
22. Tomescu Ana-Marina, *L'interculturel à travers les collocations*, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 15, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 102-113, <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf><https://journals.indexcopernicus.com/search/article?articleId=1578565> , 2016, (TC\_5\_2016\_DLSA)
23. Matrozi Marin Adina, *Proverbs and Metaphors in the English Culinary Language*, *Studii și Cercetări Filologice*, seria Limbi Străine Aplicate, Editura Universității din Pitești, ISSN: 1583-2236, <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf><http://journals.indexcopernicus.com/Studii+si+Cercetari+Filologie+-+Seria+Limbi+Straine+Aplicate,p3583,3.html><https://hds.hebis.de/ubffm/EBSCO/Search?lookfor=Adina+Matrozi&type=allfields&search=new&submit=Suchen>, 2016, (TC\_4\_2016\_DLSA)
24. Ungureanu, C., Georgescu, C., *Impact of sarcasm/irony on teaching: a case-study undertaken in Romania*, *Modern Journal of Language Teaching Methods*, (MJLTM), vol. 7, issue 12, 2017, p. 423-432, [http://mjltm.org/files/cd\\_papers/r\\_1000421\\_180116140502.pdf](http://mjltm.org/files/cd_papers/r_1000421_180116140502.pdf), (TC\_1\_2017\_DLSA)
25. Ungureanu, C., *Le roumain - langue choisie pour un dictionnaire de terminologie sociolinguistique*, *Buletin Științific*, seria A, fascicula Filologie, ISSN 1583-1264, vol. XXVIv/ 2017, Editura U.T. Press, Cluj Napoca, pp.111-126, <https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=152>, 2017, (TC\_1\_2017\_DLSA)
26. Adela Dragan, Florinela Serbanica, *Les universités roumaines face aux enjeux de la communication. Le discours de l'université – masques et réalité (co-autor)*, *Lingua (Language & Culture)*, 2017, Vol. 16 Issue 2, p123-136. 14p., Universitatea Babes - Bolyai, Cluj - Napoca, Centrul Lingua <http://lingua.ubbcluj.ro/index.php?menuid=26&lang=RO><https://web.b.ebscohost.com/abstract?direct=true&profile=ehost&scope=site&authtype=crawler&jrnl=20685351&AN=128706966&h=Cf%2bMp0vqHr1TpCrA3Vhpyo2%2fOSBOCJLtvAEistg%2bjT7CzwBVVs%2fvt7WMD3%2b%2fkKd8y15ZMQw%2bbYO RNI6IF9cfoZw%3d%3d&crl=c&resultNs=AdminWebAuth&resultLocal=ErrCrlNotAuth&crlhashurl=login.aspx%3fdirect%3dtrue%26profile%3dehost%26scope%3dsite%26authtype%3dcrawler%26jrnl%3d20685351%26AN%3d128706966>, (TC\_1\_2017\_DLSA)
27. Cițu Laura, Matrozi Marin Adina, *Inginer – un cuvânt, o profesie, o misiune*, *Ingineria automobilului*, nr. 44/ septembrie 2017 SIAR, pp. 5-8, 2017, (TC\_2\_2017\_DLSA)
28. Matrozi Marin Adina, *The Culinary Vocabulary. National Dishes And National Languages As Constructs of National Identities*, *Limba și Literatura, Repere identitare în context european*, *Lucrările celei de-a XII-a conferințe internaționale a Facultății de Litere*, ISSN 2344-4894, ISSN-L 1843-1577, Editura Universității din Pitești <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2017, (TC\_4\_2017\_DLSA)
29. Bîzu Carmen, *Le passif dans des textes techniques français et roumains in Studii de Gramatică Contrastivă* nr. 27/2017, ISSN 1584-143X/ E-ISSN 2344-4193 pp. 22-29, EBSCO- [https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.htm?\\_ga=2.240984075.984183849.1518168465-158766051.1518168465](https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.htm?_ga=2.240984075.984183849.1518168465-158766051.1518168465), (TC\_2\_2017\_DLSA)
30. Cristina Ilinca, *Regards sur l'enseignement de la traduction professionnelle à l'université*, «Regards sur l'enseignement de la traduction professionnelle à l'université», *Studii de gramatică contrastivă* nr. 28/2017, ISSN 1584-143X/ E-ISSN 2344-4193 pp. 77-97, *Revista indexata ERIH PLUS, Index Copernicus, DOAJ.EBSCO-* [https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.htm?\\_ga=2.240984075.984183849.1518168465-158766051.1518168465](https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.htm?_ga=2.240984075.984183849.1518168465-158766051.1518168465)<http://studiidegramaticacontrastiva.info/indexare->

internationalala/<https://web.b.ebscohost.com/abstract?direct=true&profile=ehost&scope=site&authtype=crawler&jrnl=1584143X&AN=127995651&h=WknT3jkLZ9TNYAwSytlSkCQssDo03JAEsb%2bN6DZjNXSVw3oMRo8iNGjOxeKZ%2fw9C1Dh5G7ltlaZHiGFpqBYmA%3d%3d&crl=c&resultNs=AdminWebAuth&resultLocal=ErrCrlNotAuth&crlhashurl=login.aspx%3fdirect%3dtrue%26profile%3dehost%26scope%3dsite%26authtype%3dcrawler%26jrnl%3d1584143X%26AN%3d127995651>, (TC\_3\_2017\_DLSA)

31. Florinela Serbanica, *L'ENSEIGNEMENT DE LA LITTÉRATURE NATIONALE EN ROUMANIE APRÈS LA RÉVOLUTION DE 1989 : ANALYSE DE QUELQUES DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE*, Studii de gramatica contrastiva, p. 98 - 103, nr 28/ 2017, Universitatea din Pitesti [https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.htm?\\_ga=2.240984075.984183849.1518168465-158766051.1518168465](https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.htm?_ga=2.240984075.984183849.1518168465-158766051.1518168465) <http://studiidegramaticacontrastiva.info/282017-3/http://studiidegramaticacontrastiva.info/international-indexing/>, (TC\_4\_2017\_DLSA)

32. Ana-Marina Tomescu, *Emploi des nombres dans les expressions idiomatiques (approche contrastive français-anglais-roumain)*, XLinguae - European Scientific Language Journal, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 11, nr. 1, 2018, pp. 336-346, <https://www.scopus.com/results/authorNamesList.uri?sort=count&f&src=al&sid=26877bb7502471e313943e9e13ddec2e&sot=al&sdt=al&sl=52&s=AUTHLASTNAME%28EQUALS%28Ilinca%29%29+AND+AUTHFIRST%28Cristina%29&st1=Ilinca&st2=Cristina&orcidId=&selectionPageSearch=anl&reselectAuthor=false&activeFlag=false&showDocument=false&resultsPerPage=20&offset=1&jtp=false&currentPage=1&previousSelectionCount=0&tooManySelections=false&previousResultCount=0&authSubject=LFSC&authSubject=HLSC&authSubject=PHSC&authSubject=SOSC&exactAuthorSearch=true&showFullList=false&authorPreferredName=&origin=searchauthorfreelookup&affiliationId=&txGid=926058c54936b10ee266485c8ce45649>, (TC\_5\_2018\_DLSA)

33. Ungureanu C, *Les phénomènes météorologiques et la Météorologie intérieure : pour une correspondance sémantico-linguistique*, in Congrès Mondial de Linguistique Française - CMLF 2018, Université de Mons, Belgique, 9-13 juillet 2018, F. Neveu, B. Harmegnies, L. Hriba et S. Prévost (Eds.), EDP Sciences, Volume 46 SHS Web of Conferences 46, 12002, <https://doi.org/10.1051/shsconf/20184612002>, 2018, (TC\_1\_2018\_DLSA)

34. Ungureanu C., *A (socio)linguistic range analysis: semantic representations of hetero and its compounds*, in Language and Literature. European Landmarks of Identity, University of Pitesti Press, 2018, 2018, (TC\_1\_2018\_DLSA)

35. Matrozi-Marin Adina, *AN INTRODUCTION TO MOLECULAR GASTRONOMY AND ITS TERMINOLOGY*, Limba și Literatură, Repere identitare în context european, Lucrările celei de-a XIII-a conferințe internaționale a Facultății de Litere, ISSN 2344-4894, ISSN-L 1843-1577, Editura Universității din Pitești, 2018, (TC\_4\_2018\_DLSA)

36. Carmen Bîzu, *La compréhension des textes en français de spécialité*, publicat în Studii și cercetări filologice. Seria Limbi străine Aplicate, nr.17/2018, ISSN–L 1583-2236 e-ISSN 2344-4525, pp.164-170, 2018, (TC\_2\_2018\_DLSA)

37. Carmen Bîzu, *Valeurs des temps verbaux dans le texte technique*, în LIMBĂ ȘI LITERATURĂ-REPERE IDENTITARE ÎN CONTEXT EUROPEAN, nr.23/2018, ISSN 2344-4894, ISSN-L 1843-1577, pp. 241-247, 2018, (TC\_2\_2018\_DLSA)

38. Elena-Cristina Ilinca, Ana-Marina Tomescu, *Enseignement de la traduction spécialisée en contexte universitaire roumain*, publicat in revista *Synergies Europe*, no 13/2018, Editura Gerflint, ISSN 1951-6088, e-ISSN 2260-653X, pp. 149-160 [http://gerflint.fr/Base/Europe13/ilinca\\_tomescu.pdf](http://gerflint.fr/Base/Europe13/ilinca_tomescu.pdf) [http://gerflint.fr/Base/Europe13/numero\\_complet.pdf](http://gerflint.fr/Base/Europe13/numero_complet.pdf), 2018, (TC\_5\_2018\_DLSA)

39. Florinela Serbanica, *QUELLE PLACE POUR L'IRONIE ET L'HUMOUR DANS LE TEXTE DE SPÉCIALITÉ ? ÉTUDE DE CAS: LE DISCOURS GRAMMATICAL DANS TROIS OUVRAGES DE RÉFÉRENCE FRANÇAIS*, Lucrare conferinta UPit, iunie 2019, in curs de publicare, volum indexat EBSCO *QUELLE PLACE POUR L'IRONIE ET L'HUMOUR DANS LE TEXTE DE SPÉCIALITÉ ? ÉTUDE DE CAS: LE DISCOURS GRAMMATICAL DANS TROIS OUVRAGES DE RÉFÉRENCE FRANÇAIS*, 2019, (TC\_3\_2019\_DLSA)

40. Florinela Serbanica, *NE (MAI) AUZIM ... : UNE FORMULE ROUMAINE PARADOXALE POUR CLÔTURER UN ÉCHANGE CONVERSATIONNEL*, Studii de gramatica contrastiva, no 31/ 2019, p. 89-98, 2019, (TC\_3\_2019\_DLSA)

41. Florinela Serbanica, *ENTRE DEUX LANGUES : EXPRESSIONS IDIOMATIQUES ROUMAINE ET FRANÇAISES DANS LES RÉCITS D'ADRIEN ZOGRAFFI DE PANAÏT ISTRATI*, Annales Universitatis

Apulensis. Series Philologica, no 20/ 2019, tom 1, p. 143-150 <http://philologica.uab.ro/index.php?pagina=pg&id=35&l=ro>, 2019, (TC\_3\_2019\_DLSA)

42. Tomescu Ana-Marina, *Abréviations, sigles et acronymes utilisés dans le langage économique*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate, nr. 18/2019, pp. 138-146, 2019, (TC\_5\_2019\_DLSA)

43. Ilinca, Cristina, Bîzu, Carmen, Boncescu, Silvia, Cozmîncă Roberta, *Extraction et gestion terminologique par manipulation d'un corpus multilingue de textes spécialisés (domaine technique)*, Ilinca, Cristina., Bîzu, Carmen, Boncescu, Silvia, Cozmîncă Roberta, «Extraction et gestion terminologique par manipulation d'un corpus multilingue de textes spécialisés (domaine technique)»; Studii de gramatică contrastivă, nr. 32/2019, pp. 79-90, revista indexată ERIH PLUS, Index Copernicus, DOAJ, EBSCO.<https://web.a.ebscohost.com/abstract?direct=true&profile=ehost&scope=site&authtype=crawler&jrnI=1584143X&AN=142586267&h=KK3VVy00uFt3VF8XYV1d8HrA%2bl6o4%2bWH0w7ATiCGfcmSNLPZJK0IK6YIVpWrzUEE2yhjTYQ0LZl3xuK9lXnTmA%3d%3d&crl=c&resultNs=AdminWebAuth&resultLocal=ErrCrlNotAuth&crlhashurl=login.aspx%3fdirect%3dtrue%26profile%3dehost%26scope%3dsite%26authtype%3dcrawler%26jrnI%3d1584143X%26AN%3d142586267><https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=820790><https://journals.indexcopernicus.com/search/journal/issue?issueId=209531&journalId=8557>, 2019, (TC\_6\_2019\_DLSA)

44. Bîzu Carmen, *Enseigner l'oral en classe de français professionnel*, în Studii și cercetări filologice. Seria Limbi străine Aplicate, nr.18/2019, ISSN–L 1583-2236 e-ISSN 2344-4525, pp.50-56, 2019, (TC\_10\_2019\_DLSA)

45. Tomescu Ana-Marina, *Comment élaborer un plan de cours de langues de spécialités pour les étudiants en LEA?*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate, nr. 19, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN–L 2344-4525, pp. 74-79, Tomescu Ana-Marina <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2020, (TC\_11\_2020\_DLSA)

46. Cristina Ungureanu, *Les minorités en Roumanie : résistance linguistique et culturelle*, Les minorités en Roumanie : résistance linguistique et culturelle, in Revue Akofena, Revue Scientifique des Sciences du Langage, Lettres, Langues et Communication, Editeur: L3DL-CI, Université Félix Houphouet-Boigny, Cote d'Ivoire, nr. 2, juin 2020, ISSN 2706-6312, p. 45-57, 2020, (TC\_1\_2020\_DLSA)

47. Adina Matrozi, *Branding and Identity. The Language of Deceit*, Limba și literatura. Repere identitare în context european, nr. 27/2020, 2020, (TC\_9\_2020\_DLSA)

48. Serbanica Florinela, *FAIRE REVIVRE LA LITTÉRATURE CLASSIQUE: L'INTÉRÊT DU THÉÂTRE DE VASILE ALECSANDRI DANS L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS AUX ÉTUDIANTS ROUMAINS*, FAIRE REVIVRE LA LITTÉRATURE CLASSIQUE: L'INTÉRÊT DU THÉÂTRE DE VASILE ALECSANDRI DANS L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS AUX ÉTUDIANTS ROUMAINS, ANNALES UNIVERSITATIS APULENSIS. SERIES PHILOLOGICA”Nr. 21, tom 2 / 2020, p. 235 - 242 ISSN 1582-5523 Ebsco, 2020, (TC\_10\_2020\_DLSA)

49. Florinela Serbanica, *L'enseignement du français aux étudiants non-philologues. Une expérience roumaine*, Абай атындағы ҚазҰПУ-нің Хабаршысы, «Көптілді білім беру және шетел тілдері филологиясы» сериясы, №3(31), 2020 ж, p. 5 - 9, 2020, (TC\_11\_2020\_DLSA)

50. Carmen Bîzu, *Enseigner le français professionnel et de spécialité en ligne*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi străine Aplicate, nr.19/2020, ISSN–L 1583-2236 e-ISSN 2344-4525, pp.163-168, 2020, (TC\_11\_2020\_DLSA)

51. Ilinca Cristina, *La traduction comme moyen d'enrichissement terminologique: le cas de la traduction médicale du français au roumain*, Ilinca, C. (2020), « La traduction comme moyen d'enrichissement terminologique: le cas de la traduction médicale du français au roumain » Studii de gramatică contrastivă, nr. 33/2020, pp. 106-113, revistă indexată ERIH PLUS, Index Copernicus, DOAJ, EBSCO.<https://web.b.ebscohost.com/abstract?direct=true&profile=ehost&scope=site&authtype=crawler&jrnI=1584143X&AN=147726226&h=6HyynTitAJSUXxUOAXoDqH8Elu%2beuzxtLly3zHiS6kqPhjSMDupO3gTb45bc5i9pHTGTh1TvEVX624fb1f99LA%3d%3d&crl=c&resultNs=AdminWebAuth&resultLocal=ErrCrlNotAuth&crlhashurl=login.aspx%3fdirect%3dtrue%26profile%3dehost%26scope%3dsite%26authtype%3dcrawler%26jrnI%3d1584143X%26AN%3d147726226><https://journals.indexcopernicus.com/search/journal/issue?issueId=236339&journalId=8557><https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=917455>, 2020, (TC\_12\_2020\_DLSA)

52. Ilinca, Cristina, *Variation terminologique dans la traduction des documents officiels relatifs à la COVID-19*, Studii de gramatică contrastivă, nr. 35/2021, pp. 57-67, revistă indexată ERIH PLUS, Index Copernicus, DOAJ, EBSCO, 2021, (TC\_21\_2021\_DLSA)

53. Adina Matrozi Marin, *Perspectives on Medical Interpreting: Cross-cultural Communication during the COVID-19 Pandemic*, Limba și Literatura. Repere identitare în context european, Percepții caleidoscopice asupra lumii, ISSN 2344-4894 ISSN-L 1843-1577, 2021, (TC\_22\_2021\_DLSA)
54. Tomescu Ana-Marina, *Références animales dans le discours médiatique français et roumain*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate, nr. 20, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 172-179, <https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2021, (TC\_22\_2021\_DLSA)
55. Tomescu, Marina, Ilinca, Cristina, *Dynamique terminologique dans le contexte de la pandémie de Covid-19*, XLinguae - European Scientific Language Jurnal, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 14, nr. 4, 2021, pp. 127-138, DOI: 10.18355/XL.2021.14.04.09, revistă indexată SCOPUS, ERIHPLUS., 2021, (TC\_26\_2021\_DLSA)
56. Carmen Bîzu, *L'exercice dans la classe de français professionnel*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi străine Aplicate, nr.20/2021, ISSN-L 1583-2236 e-ISSN 2344-4525, pp.137-147, 2021, (TC\_15\_2021\_DLSA)
57. Ungureanu, C., *Exploring Silence in Specific Communities*, Studii de gramatică contrastivă /Studies in Contrastive Grammar, nr.38, Print ISSN: 1584-143X, Online-ISSN: 2344-4193, p. 186-191, revistă indexată ERIH PLUS, Index Copernicus, Doaj, Ebsco Publishing, DOI: 10.5281/zenodo.7473628, BDI: ERIH Plus, Google Scholar, INDEX copernicus, Ebsco Publishing, Inc., Doaj, 2022, (TC\_3\_2022\_DLSA)
58. Adina Matrozi Marin, *Humour in Legal Settings*, Limba și Literatura, Repere identitare în context european, 2022, Pitești, ISSN 2344-4894, ISSN-L 1843-1577, Editura Universitatii din Pitesti, 2022, (TC\_9\_2022\_DLSA)
59. Bîzu Carmen, *Apprendre à traduire des textes spécialisés*, Studii de Gramatică Contrastivă, nr.37/2022, ISSN-L: 1584 – 143X, e-ISSN: 2344-4193, pp. 56-64, revista indexata ERIH PLUS, Index Copernicus, DOAJ, EBSCO., 2022, (TC\_5\_2022\_DLSA)
60. Ilinca, Cristina, « *Enseigner la traduction à l'ère technologique : quelques défis* », Studii de gramatică contrastivă, nr. 38/2022 , pp. 47-52, revistă indexată ERIH PLUS, Index Copernicus, DOAJ, EBSCO. DOI: 10.5281/zenodo.7473628, 2022, (TC\_7\_2022\_DLSA)
61. Ilinca, E-C., Tomescu, A-M., *Création et créativité néologique dans le discours médiatique*, XLinguae - European Scientific Language Jurnal, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 15, nr. 4, 2022, pp. 223-232, DOI: 10.18355/XL.2022.15.04.20, revistă indexată SCOPUS, ERIHPLUS., 2022, (TC\_7\_2022\_DLSA)
62. Tomescu Ana-Marina, *Caractéristiques linguistiques et terminologie spécifique au domaine des voitures électriques*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate, nr. 21, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 144-155, 2022, (TC\_11\_2022\_DLSA)
63. Carmen Bîzu, *La grammaire en classe de français professionnel*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi străine Aplicate, nr.21/2022, ISSN-L 1583-2236 e-ISSN 2344-4525, pp.125-133, 2022, (TC\_11\_2022\_DLSA)
64. Ana-Marina Tomescu, Elena-Cristina Ilinca, *Discours journalistique et retombées culturelles dans la presse roumaine écrite*, XLinguae - European Scientific Language Jurnal, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 16, nr. 4, 2023, pp. 118-127, DOI: 10.18355/XL.2023.16.04.09, revistă indexată SCOPUS, ERIHPLUS., 2023, (TC\_3\_2023\_DLSA)
65. Florinela Serbanica, *LE DISCOURS DES ENSEIGNANTS ROUMAINS FACE À LA PANDEMIE DE COVID-19 À TRAVERS UN CORPUS D'ARTICLES ET DE TÉMOIGNAGES*, revista Interstudia, ne 34/ 2023, (TC\_3\_2023\_DLSA)
66. Bîzu Carmen, *Des noms d'animaux dans les expressions idiomatiques (français-roumain)*, Studii de Gramatică Contrastivă, nr.39/2023, ISSN-L: 1584 – 143X, e-ISSN: 2344-4193, pp. 64-71, revista indexata ERIH PLUS, Index Copernicus, DOAJ, EBSCO, 2023, (TC\_5\_2023\_DLSA)
67. Ana-Marina TOMESCU, Cristina-Elena ILINCA, Silvia BONCESCU, *Terminologie et créativité lexicale en contexte pandémique la création et la gestion d'un espace virtuel multilingue*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate, nr. 22, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525. pp. 7-18, 2023, (TC\_11\_2023\_DLSA)
68. Elena-Cristina Ilinca, *Issues in Translating Culturemes*, Ilinca, C, 2023, „Issues in Translating Culturemes”, Studii de gramatică contrastivă, nr. 39/2023 , pp. 138-142, revistă indexată ERIH PLUS, Index Copernicus, DOAJ, EBSCO, DOI: 10.5281/zenodo.8112524, 2023, (TC\_7\_2023\_DLSA)

69. Matrozi Marin Adina, *Voices in Translation. Finding connections between cultures*, Limba și Literatură, Repere identitare în context european, 2023, Pitești, ISSN 2344-4894, ISSN-L 1843-1577, Editura Universitatii din Pitesti, 2023, (TC\_8\_2023\_DLSA)
70. Ungureanu C., *Representations of Danube in Queen Marie's writings. Elements of Identity and Self-identification*, in Cultural Intertexts, vol 13/2023, Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință, p. 96-110, ISSN 2393-0624, E-ISSN 2393-1078 Indexing: Scopus, ERIH+, CEEOL, DOAJ, EbscoHost, Index Copernicus, ProQuest, MLA, 2023, (TC\_8\_2023\_DLSA)
71. Ungureanu, C., *Le silence. Symbolisme et Pouvoir*, in Studii de gramatică contrastivă /Studies in Contrastive Grammar, nr.39, Print ISSN: 1584-143X, Online-ISSN: 2344-4193, revistă indexată ERIH PLUS, Index Copernicus, Doaj, Ebsco Publishing, 2023, (TC\_8\_2023\_DLSA)
72. Ungureanu, c., *How technology drives language evolution: Emoji, the national language in Romania? Evolution or Revolution?* Ungureanu C, (2023) How technology drives language evolution: Emoji, the national language in Romania? Evolution or Revolution?, SIDG, (in curs de publicare), 2023, (TC\_8\_2023\_DLSA)
73. Carmen Bizu, *Enseigner les expressions idiomatiques (français-roumain) en classe de français langue professionnelle*, Studii de Gramatică Contrastivă, nr.40/2023, ISSN-L: 1584 – 143X, e-ISSN: 2344-4193, pp. 56-65, 2023, (TC\_11\_2023\_DLSA)
74. Matrozi Marin Adina, *Memory Training in Interpreting. Enhancing Memory for Interpreting in Legal and Healthcare Settings*, Limba și Literatură, Repere identitare în context european, 2024, Lucrările Conferinței Internaționale a Facultății de Litere, ISSN 2344-4894 ISSN-L 1843-1577 (in curs de publicare), 2024, (TC\_7\_2024\_DLSA)
75. Carmen Bîzu, *Motiver et démotiver en classe de FLE*, Studii și cercetări filologice. Seria Limbi străine Aplicate, nr.23/2024, ISSN–L 1583-2236 e-ISSN 2344-4525, pp.53-60, 2024, (TC\_11\_2024\_DLSA)
76. Florinela Serbanica, *La traduction: un paradoxe de la didactique du FLE en contexte roumain*, pp. 67-84, International Philological Forum [https://philol-forum.uni-sofia.bg/en/home/Revista\\_indexataERIHPLUS](https://philol-forum.uni-sofia.bg/en/home/Revista_indexataERIHPLUS), CEEOL, WorldCat.Org Nr 20 ( 2)/2025, (TC\_2\_2025\_DLSA)
77. Tomescu, A-M., Ilinca, E.-C., *Convergences et divergences interculturelles franco-roumaines dans la revue culturelle Dilema veche*, Philologica Jassyensia, an XXI, nr. 1 (41), 2025, pp. 191–201 <https://www.doi.org/10.60133/PJ.2025.1.13> , Revistă indexată WOS – Emerging Sources Citation Index (ESCI), Ebsco, ErihPlus. <https://journalsearches.com/journal.php?title=philologica%20jassyensiahttps://philologica-jassyensia.ro/publication/?lang=en&numar=philologica-jassyensia-an-xxi-nr-1-41-2025> , 2025, (TC\_2\_2025\_DLSA)
78. Ilinca Elena-Cristina, Tomescu Ana-Marina, « *Les Jeux Olympiques 2024 dans le discours médiatique français en ligne* », Xlinguae - European Scientific Language Jurnal, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 18, nr. 1, pp. 144-152, [https://xlinguae.eu/2025\\_18\\_1\\_11.html](https://xlinguae.eu/2025_18_1_11.html);, 2025, (TC\_6\_2025\_DLSA)
79. Matrozi Marin Adina, *Statutul sintactic al prepoziției*, Studii de Limba Română, pp. 109-115, Editura Universitaria, Craiova, ISBN 978-606-510-265-1, 2008
80. Matrozi Marin Adina, *English for Legal Purposes and English for Medical Purposes. Similarities and Differences*, Studii si cercetări filologice, Seria Limbi străine aplicate, nr. 7, pp. 92-96, Editura Universității din Pitești, ISSN: 1583-2236, 2008
81. Matrozi Marin Adina, *A Semantic Description of the Preposition*, Studii și Cercetări de Onomastică și Lexicologie, pp. 153-161, Editura Sitech, Craiova, ISSN 2065-7161, 2008
82. Matrozi Marin Adina, *General Characteristics of Prepositions in Romanian and English*, Studii de Gramatică Contrastivă, ISSN/EISSN: 1584143X Index Copernicus <http://journals.indexcopernicus.com/karta.php?id=5648DOAJhttps://doaj.org>, 2009
83. Matrozi Marin Adina, *Medical Vocabulary and the ESP Teacher*, Studii si cercetări filologice, Seria Limbi străine aplicate, nr. 8, pp.93-99, Editura Universității din Pitești, ISSN: 1583-2236, 2009
84. Matrozi Marin Adina, *Meaning Construction and Prepositional Polysemy Networks in English and Romanian*, Studii de gramatică contrastivă, nr. 11, ISSN 1584-143X, pp. 54-62, 2009
85. Onel (Bîzu) Carmen, : *Les voix du discours autobiographique dans la Préface testamentaire des Mémoires d'Outre-Tombe de Chateaubriand* in Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Romanice, nr. 3/2008, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-3979, pp. 56-60, 2008
86. Onel (Bîzu) Carmen, *Mensonge et dédoublement dans l'autobiographie de Sartre* in Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Romanice nr.4/2008, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-3979, pp. 86-91, 2008

87. Onel (Bîzu) Carmen, *Le français scientifique et technique- support pour l' évaluation du français general*, in Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Străine Aplicate, nr. 7/2008, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 80-86, 2008
88. Onel (Bîzu) Carmen, *Le narrateur antérieur ou la voix de l'autre dans les autobiographies de Rousseau et Chateaubriand*, in Studii și Cercetări Filologice, Seria masteranzi și doctoranzi, nr.1/2009, Editura Universității din Pitești, ISSN 2066-7388, pp. 118-125, 2009
89. Onel (Bîzu) Carmen, *Particitions, proverbes, maximes - petite histoire du point de vue* in Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Străine Aplicate, nr. 8/2009, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 78-82, 2009
90. Carmen Onel (Bîzu), *Vocabulaire technique- petit glossaire de la construction du moteur d'automobile*, in Studii de gramatică contrastivă, nr.11/2009, Onel (Bîzu) Carmen, Editura Universității din Pitești, ISSN 1584-143X, pp. 84-97, 2009
91. Onel (Bîzu) Carmen, *Les stratégies dans la didactique du FOS in Limba și literatura, Repere identitare în context european*, nr. 7/2010, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, pp. 495-500, 2010
92. Onel (Bîzu) Carmen, *Analyse de la traduction: trois versions roumaines du poème Correspondances de Charles Baudelaire* in Studii de gramatică contrastivă, nr.13/2010, Editura Universității din Pitești, ISSN 1584-143X, pp. 98-105, 2010
93. Dimcea (Bîzu) Carmen, *Enseigner le FOS à deux types d'apprenants: le bon apprenant et l'apprenant faible in Limba și literatura, Repere identitare în context european*, nr. 9/2011, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, pp. 405-412, 2011
94. Dimcea (Bîzu) Carmen, *Le français pour les stages professionnels in Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 10/2011, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 163-167, 2011
95. Cristina ILINCA, *La rhétorique politique : les arguments de l'éditorial politique*, Studii si cercetari filologice. Seria limbi straine aplicate, nr. 7, Editura Universitatii din Pitești, ISSN : 1583-2236, pp.28-39., 2008
96. Cristina ILINCA, *Les marques de présence du tiers dans l'éditorial politique français*, Analele Universității „Dunărea de Jos”» din Galați, Lexic comun/lexic specializat, Universitatea Dunarea de Jos, Galati, ISSN 1844-9476, pp.294-303.[https://lexiccomunlexicspecializat.wordpress.com/despre-2/http://www.fabula.org/actualites/annales-de-l-universite-dunarea-de-jos-lexique-commun-lexique-specialise-2-vol\\_36347.php](https://lexiccomunlexicspecializat.wordpress.com/despre-2/http://www.fabula.org/actualites/annales-de-l-universite-dunarea-de-jos-lexique-commun-lexique-specialise-2-vol_36347.php)MLA-  
<https://www.mla.org/content/download/52444/1814057/All%20Indexed%20Journal%20Titles.xlsx>, 2008
97. Cristina ILINCA, *La constitution des instances énonciatives de l'éditorial politique. Les marques du locuteur*, Studii și cercetări filologice. Seria limbi romanice, nr.3, Editura Universitatii din Pitești, ISSN 1843-3979, pp. 74-82.[http://journaldatabase.info/articles/constitution\\_des\\_instances.html](http://journaldatabase.info/articles/constitution_des_instances.html) <https://doaj.org/article/120d1335c3a4470b8ebc4624a8fe302b><http://www.ingentaconnect.com/search/article?option2=author&value2=cristina+ilinc&freetype=unlimited&sortDescending=true&sortField=default&pageSize=10&index=2>[http://www.worldcat.org/title/la-constitution-des-instances-enonciatives-de-leditorial-politique-les-marques-du-locuteur/oclc/823323023&referer=brief\\_results](http://www.worldcat.org/title/la-constitution-des-instances-enonciatives-de-leditorial-politique-les-marques-du-locuteur/oclc/823323023&referer=brief_results), 2008
98. Cristina ILINCA, *Quelques remarques sur la fonction phatique des figures rh&eacute;toriques dans le discours de presse*, Conferinta Internationala Paradigms of Ideological Discourse, publicat in revista Comunicare interculturală și literatură, Universitatea Dunarea de Jos, Galati, ISSN 1844- 6965, pp.274-279, <https://revistacil.wordpress.com/2016/02/21/despre-noi-2/CEEOL><https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=1648DOAJ> (Directory of Open Access Journals)[https://doaj.org/toc/1844-6965?source=%7B%22query%22%3A%7B%22filtered%22%3A%7B%22filter%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22term%22%3A%7B%22index.issn.exact%22%3A%221844-6965%22%7D%7D%2C%7B%22term%22%3A%7B%22\\_type%22%3A%22article%22%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22query%22%3A%7B%22match\\_all%22%3A%7B%7D%7D%7D%7D%2C%22from%22%3A0%2C%22size%22%3A100%7DERIH](https://doaj.org/toc/1844-6965?source=%7B%22query%22%3A%7B%22filtered%22%3A%7B%22filter%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22term%22%3A%7B%22index.issn.exact%22%3A%221844-6965%22%7D%7D%2C%7B%22term%22%3A%7B%22_type%22%3A%22article%22%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22query%22%3A%7B%22match_all%22%3A%7B%7D%7D%7D%7D%2C%22from%22%3A0%2C%22size%22%3A100%7DERIH)PLUS <https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info?id=488873EBSCO> (International Research Database) <https://www.ebscohost.com/titleLists/hsi-coverage.pdf> Kubon – Sagner<http://www.kubon-sagner.com/opac.html?record=Z42384>MLA (Modern language Association)ImpactFactor.pl – Kompendium wiedzy o czasopismach naukowych<http://impactfactor.pl/czasopisma/5263-communication-interculturelle-et-litteratureIndex>

Copernicus <http://journals.indexcopernicus.com/Communication+Interculturelle+et+Litterature,p2662,3.html>  
MIAR - <http://miar.ub.edu/issn/1844-6965>, 2009

99. Cristina ILINCA, *Les figures de l'éditorial politique: l'ironie entre la rhétorique, la pragmatique et l'argumentation*, Conferinta Internationala Communication and Argumentation in Public Sphere, publicat in revista Communication and Argumentation in Public Sphere Universitatea Dunarea de Jos, Galati, Galati University Press, ISSN: 1843 – 7893, pp. 231-238, Indexata in baza de date MLA-Modern Language Association

<https://www.mla.org/content/download/52444/1814057/All%20Indexed%20Journal%20Titles.xlsx> Fabula-  
[https://www.fabula.org/actualites/communication-et-argumentation-dans-la-sphere-publique\\_28627.php](https://www.fabula.org/actualites/communication-et-argumentation-dans-la-sphere-publique_28627.php), 2009

100. Cristina ILINCA, *La réfutation, stratégie argumentative de l'éditorial politique*, Limbaj si context, nr.1, ISSN 1857-4149, pp. 72-81, <https://www.ebscohost.com/titleLists/ufh-subject.htm>[http://www.usarb.md/limbaj\\_context/pages/indexing.pdf](http://www.usarb.md/limbaj_context/pages/indexing.pdf)<http://www.citefactor.org/journal/index/5868/limbaj-i-context#.Wo8gwVrFLDch><http://vaggi.org/en/directory-social-science-open-access-e-journals/1063-speech-and-context-international-journal-of-linguistics-semiotics-and-literary-science>, 2009

101. Cristina ILINCA, *Rhétorique et argumentation dans l'éditorial politique : de l'ironie*, Limba si Literatura: repere identitare in contexte european, Editura Universitatii din Pitești, ISSN 1843 – 1577, pp. 162-169, revista cotata CNCSIS categoria B.[http://uefiscdi.gov.ro/userfiles/file/IC6\\_2010/Reviste\\_cncsis\\_2009\\_B\\_105.pdf](http://uefiscdi.gov.ro/userfiles/file/IC6_2010/Reviste_cncsis_2009_B_105.pdf), 2009

102. Cristina ILINCA, Marina TOMESCU, *Le rôle cognitif des figures du discours dans l'éditorial politique*, Communication interculturelle et littérature, Editura Europlus, ISSN 1844- 6965, pp. 297-305, revista cotata CNCSIS categoria B+.<http://www.journal-hyperion.ro/phocadownload/CNCSIS.pdf> <https://revistacil.wordpress.com/2016/02/21/despre-noi-2/CEEOL><https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=1648DOAJ> (Directory of Open Access Journals)[https://doaj.org/toc/1844-6965?source=%7B%22query%22%3A%7B%22filtered%22%3A%7B%22filter%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22term%22%3A%7B%22index.issn.exact%22%3A%221844-6965%22%7D%7D%2C%7B%22term%22%3A%7B%22\\_type%22%3A%22article%22%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22query%22%3A%7B%22match\\_all%22%3A%7B%7D%7D%7D%7D%2C%22from%22%3A0%2C%22size%22%3A100%7DERIH](https://doaj.org/toc/1844-6965?source=%7B%22query%22%3A%7B%22filtered%22%3A%7B%22filter%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22term%22%3A%7B%22index.issn.exact%22%3A%221844-6965%22%7D%7D%2C%7B%22term%22%3A%7B%22_type%22%3A%22article%22%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22query%22%3A%7B%22match_all%22%3A%7B%7D%7D%7D%7D%2C%22from%22%3A0%2C%22size%22%3A100%7DERIH)

PLUS <https://dbh.nsd.uib.no/publiseringsskanaler/erihplus/periodical/info?id=488873EBSCO> (International Research Database) <https://www.ebscohost.com/titleLists/hsi-coverage.pdf> Kubon Sagner<http://www.kubon-sagner.com/opac.html?record=Z42384MLA> (Modern language Association) ImpactFactor.pl – Kompendium wiedzy o czasopismach naukowych<http://impactfactor.pl/czasopisma/5263-communication-interculturelle-et-litteratureIndex>  
Copernicus <http://journals.indexcopernicus.com/Communication+Interculturelle+et+Litterature,p2662,3.html>  
MIAR - <http://miar.ub.edu/issn/1844-6965>, 2010

103. Cristina ILINCA, *Techniques de réfutation dans l'éditorial politique*, Limba si Literatura: repere identitare in contexte european, Editura Universitatii din Pitești, ISSN 1843 – 1577, pp. 71-78; revista cotata CNCSIS categoria B+.<http://www.journal-hyperion.ro/phocadownload/CNCSIS.pdf>[http://journaldatabase.info/articles/techniques\\_refutation\\_dans\\_leditorial.html](http://journaldatabase.info/articles/techniques_refutation_dans_leditorial.html), 2010

104. Cristina ILINCA, *Didactique du français langue étrangère : comment former les apprenants au multiculturalisme*, Limba si literatura: repere identitare in context european, Editura Universitatii din Pitesti, nr.9/2011 ISSN 1843 – 1577, pp.380-388, revista cotata CNCSIS categoria B+.[http://uefiscdi.gov.ro/userfiles/file/CENAPOSS/Bplus\\_martie\\_2011\(1\).pdf](http://uefiscdi.gov.ro/userfiles/file/CENAPOSS/Bplus_martie_2011(1).pdf)<https://journals.indexcopernicus.com/search/details?id=12617><https://www.fabula.org/actualites/language-and-literature-european-landmarks-of-identity-langue-et-litterature-repere-identitaire-en-48563.php>[http://journaldatabase.info/articles/didactique\\_du\\_francais\\_langue.html](http://journaldatabase.info/articles/didactique_du_francais_langue.html)[http://www.worldcat.org/title/didactique-du-francais-langue-etrangere-comment-former-les-apprenants-au-multiculturalisme/oclc/823331509&referer=brief\\_results](http://www.worldcat.org/title/didactique-du-francais-langue-etrangere-comment-former-les-apprenants-au-multiculturalisme/oclc/823331509&referer=brief_results), 2011

105. Ungureanu, C., *Problèmes des Étymologies Roumaines*, in „Lexic comun / Lexic specializat, General Lexicon / Specialized Lexicon, Lexique commun / Lexique spécialisé”, Actele Conferinței Internaționale, Galați 17–18 septembrie 2008, Analele Universității "Dunărea de Jos" din Galați, Fascicula XXIV, An1, nr.1, Galati University Press, ISSN 1844-9476, pp. 214-225, 2008

106. Ungureanu, C., *Les emprunts a l'anglais en Roumanie. Locuteurs vs dictionnaires*, in „Lexic comun / Lexic specializat, General Lexicon / Specialized Lexicon, Lexique commun / Lexique spécialisé”, Actele Conferinței Internaționale, Galați, Editia a II a, 17–18 septembrie 2009, Analele Universității "Dunărea de Jos" din Galați, Fascicula XXIV, AnII, nr.I. (2), Editura Europlus, 2009, ISSN 1844-9476, pp.114-120, 2009
107. Ungureanu, C., *ADVERTISING SLOGANS IN ENGLISH, FRENCH AND ROMANIAN. ISSUES OF TRANSLATION*, Studii de Gramatica Contrastiva, Iss 11, pp 98-103, 2009
108. Ungureanu, C., *Etude comparative des expressions figurées liées aux yeux/eyes/ ochi en français; anglais et roumain*, in Actele conferinței internaționale Lexic comun / lexic specializat, Galați, 15-16 septembrie 2011, Analele Universității "Dunărea de Jos" din Galați, Fabula - la recherche en litterature, www.fabula.org, și MLA (Modern Language Association, New York, www.mla.org), Editura Europlus Galați, 2011, ISSN: 1844-9476, 2011
109. Régis Machart, Sep Neo Lim, Cristina Ungureanu, *Les Européens tels que les Roumains se les représentent quatre ans après l'adhésion à l'UE : Une intégration réussie?*, in Synergies Roumanie, nr.6, Cluj-Napoca: Gerflint, 2011, ISSN: 1841-8333, pp.223-234, 2011
110. Florinela Serbanica, *L'objet infinitival revisité; apport de l'opposition sémantique affectée/effectuée*, Florinela Serbanica Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Romanice, Anul 2008, Nr. 3, Editura Universității din Pitești, 2008, Pitești, ISSN 1843-3979, p. 69-73, WORLDCAT, KVK (BASE), SCIENCEGATE, A-Z.LU [http://www.theeuropeanlibrary.org/tel4/record/1000084004123?query=florinela+comanescu](https://www.base-search.net/Search/Results?q=id:540437306a1d2fd2cebf4397e152240eade5c02a0f728be92cf60fc215b72aah&url=http://www.sciencegate.ch/detail?p_p_id=detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets&p_p_lifecycle=1&p_p_state=normal&p_p_mode=view&p_p_col_id=column-3&p_p_col_count=1&detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets_action=get&detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets_identifiant=oai%3A%2Farticle%3Aa1c6843ecbf94df4a28013579ba2d64a&title=L%E2%80%99objet+infinitival+revisite%C3%A9+apport+de+l%E2%80%99opposition+s%C3%A9mantique+affect%C3%A9e+effectu%C3%A9e&p_auth=oLjaH8gahttp://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?catalog=WORLDCAT&url=http%3A%2F%2Fwww.worldcat.org%2Ftitle%2Fobjet-infinitival-revisite-apport-de-lopposition-semantique-affecteeffectue%2Foclc%2F823323027%26referer%3Dbrief_results&signature=DOClG2ac3pM0ZvFf3LHrTxcdossPUExn-WNpNqS0b6s&showCoverImg=1) <http://vufind.uniovi.es/Record/oai:doaj.org/article:a1c6843ecbf94df4a28013579ba2d64a> [https://www.worldcat.org/title/objet-infinitival-revisite-apport-de-lopposition-semantique-affecteeffectue/oclc/6605642218&referer=brief\\_resultshttps://www.base-search.net/Search/Results?q=id:540437306a1d2fd2cebf4397e152240eade5c02a0f728be92cf60fc215b72aah&url=http://www.ingentaconnect.com/content/doaj/18433979/2008/00002008/00000003/art00011http://www.a-z.lu/primo-explore/fulldisplay?docid=TN\\_doaj\\_soai\\_doaj\\_org\\_article\\_a1c6843ecbf94df4a28013579ba2d64a&context=PC&vid=BIBNET&lang=fr\\_FR&search\\_scope=All\\_content&adaptor=primo\\_central\\_multiple\\_fe&tab=all\\_content&query=any,contains,comanescu%20florinela&offset=0](https://www.worldcat.org/title/objet-infinitival-revisite-apport-de-lopposition-semantique-affecteeffectue/oclc/6605642218&referer=brief_resultshttps://www.base-search.net/Search/Results?q=id:540437306a1d2fd2cebf4397e152240eade5c02a0f728be92cf60fc215b72aah&url=http://www.ingentaconnect.com/content/doaj/18433979/2008/00002008/00000003/art00011http://www.a-z.lu/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_doaj_soai_doaj_org_article_a1c6843ecbf94df4a28013579ba2d64a&context=PC&vid=BIBNET&lang=fr_FR&search_scope=All_content&adaptor=primo_central_multiple_fe&tab=all_content&query=any,contains,comanescu%20florinela&offset=0), 2008
111. Florinela (Comanescu) Serbanica, *Quelques cas problématiques dans l'approche de l'opposition affectée/effectuée en français*, Florinela (Comanescu) Serbanica Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Romanice, Anul 2008, Nr. 4, Editura Universității din Pitești, 2008, Pitești, ISSN 1843-3979, p. 95-99(BDI)WORLDCAT, SCIENCEGATE, KVK (BASE), A-Z.LU [https://www.worldcat.org/title/quelques-cas-problematiques-dans-lapproche-de-lopposition-affecteeffectue-en-francais/oclc/823322975&referer=brief\\_resultshttp://www.sciencegate.ch/detail?p\\_p\\_id=detail\\_portlet\\_WAR\\_PSW\\_3\\_SciencegatePortlets&p\\_p\\_lifecycle=1&p\\_p\\_state=normal&p\\_p\\_mode=view&p\\_p\\_col\\_id=column-3&p\\_p\\_col\\_count=1&detail\\_portlet\\_WAR\\_PSW\\_3\\_SciencegatePortlets\\_action=get&detail\\_portlet\\_WAR\\_PSW\\_3\\_SciencegatePortlets\\_identifiant=oai%3A%2Farticle%3A76ecbee52769481598e2cc3fc4ae43c6&title=Quelques+cas+problematiques+dans+l%E2%80%99approche+de+l%E2%80%99opposition+affect%C3%A9e+effectu%C3%A9e+en+fran%C3%A7ais&p\\_auth=oLjaH8gahttps://www.base-search.net/Search/Results?q=id:55c59096586f6a0e81727a19bd732ef1b1887a24d4a24bf01abfb6934821f1dehttps://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN\\_doaj\\_soai\\_doaj\\_org\\_article\\_76ecbee52769481598e2cc3fc4ae43c6&context=PC&vid=UW&lang=en\\_US&search\\_scope=all&adaptor=primo\\_central\\_multiple\\_fe&tab=default\\_tab&quer](https://www.worldcat.org/title/quelques-cas-problematiques-dans-lapproche-de-lopposition-affecteeffectue-en-francais/oclc/823322975&referer=brief_resultshttp://www.sciencegate.ch/detail?p_p_id=detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets&p_p_lifecycle=1&p_p_state=normal&p_p_mode=view&p_p_col_id=column-3&p_p_col_count=1&detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets_action=get&detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets_identifiant=oai%3A%2Farticle%3A76ecbee52769481598e2cc3fc4ae43c6&title=Quelques+cas+problematiques+dans+l%E2%80%99approche+de+l%E2%80%99opposition+affect%C3%A9e+effectu%C3%A9e+en+fran%C3%A7ais&p_auth=oLjaH8gahttps://www.base-search.net/Search/Results?q=id:55c59096586f6a0e81727a19bd732ef1b1887a24d4a24bf01abfb6934821f1dehttps://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_doaj_soai_doaj_org_article_76ecbee52769481598e2cc3fc4ae43c6&context=PC&vid=UW&lang=en_US&search_scope=all&adaptor=primo_central_multiple_fe&tab=default_tab&quer)

y=any,contains,florinela%20comanescu&sortby=rank&offset=0[https://www.base-search.net/Search/Results?q=id:55c59096586f6a0e81727a19bd732ef1b1887a24d4a24bf01abfb6934821f1dehttp://www.a-z.lu/primo-explore/fulldisplay?docid=TN\\_doaj\\_soai\\_doaj\\_org\\_article\\_76ecbee52769481598e2cc3fc4ae43c6&context=PC&vid=BIBNET&lang=fr\\_FR&search\\_scope=All\\_content&adaptor=primo\\_central\\_multiple\\_fe&tab=all\\_content&query=any,contains,comanescu%20florinela&offset=0](https://www.base-search.net/Search/Results?q=id:55c59096586f6a0e81727a19bd732ef1b1887a24d4a24bf01abfb6934821f1dehttp://www.a-z.lu/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_doaj_soai_doaj_org_article_76ecbee52769481598e2cc3fc4ae43c6&context=PC&vid=BIBNET&lang=fr_FR&search_scope=All_content&adaptor=primo_central_multiple_fe&tab=all_content&query=any,contains,comanescu%20florinela&offset=0), 2008

112. Florinela (Comanescu) Florinela, *Pour une approche discursive des verbes supports : le cas de faire*, Romanitas, lenguas y literaturas romances, Vol. 3, No. 1, San Juan, 2008, ISSN 1937-5697 Conform <http://old.cnsc-nrc.ro/wp-content/uploads/2012/01/Edituri-prestigiu-international-stiinta-umaniste.pdf> Tari OCDE Germania – 25 biblioteci [https://opacplus.bib-bvb.de/TouchPoint\\_touchpoint/start.do?Query=205%3D%22BV022823127%22&Language=De&SearchProfile=Bestand+im+BVB:+Hochschulbibliothek+Ingolstadt+\(Sigel:573\)+Universitätsbibliothek+Eichstätt+-Zentralbibliothek+und+Teilbibliotheken+in+Eichstätt+\(Sigel:824\)+Technische+Universität+München,Universitätsbibliothek+\(Sigel:91\)+Universitätsbibliothek+Bayreuth+\(Sigel:703\)+Hochschulbibliothek+Ansbach+\(Sigel:1102\)+Hochschulbibliothek+Augsburg+\(Sigel:Aug4\)+Universitätsbibliothek+Passau+\(Sigel:739\)+Universitätsbibliothek+Würzburg+\(Sigel:20\)+Universitätsbibliothek+Bamberg+\(Sigel:473\)+Universitätsbibliothek+Augsburg+\(Sigel:384\)+Deutsches+Museum+München+\(Sigel:210\)+Hochschulbibliothek+Amberg+\(Sigel:1046\)+Hochschulbibliothek+Neu-Ulm+\(Sigel:1049\)+Hochschulbibliothek+Weihenstephan-Triesdorf+-Zentralbibliothek+\(Sigel:1028\)+Bibliothek+der+Technischen+Hochschule+Nürnberg+Georg+Simon+Ohm+\(Sigel:92\)+Staatliche+Bibliothek+Neuburg+an+der+Donau+\(Sigel:150\)+Bibliothek+der+Ludwig-Maximilians-Universität+München+\(Sigel:19\)+Bibliothek+der+Universität+der+Bundeswehr+München+\(Sigel:706\)+Bayerische+Staatsbibliothek+München+\(Sigel:12\)+Staats-+und+Stadtbibliothek+Augsburg+\(Sigel:37\)+Universitätsbibliothek+Erlangen-Nürnberg+-Hauptbibliothek+\(Sigel:29\)+Hochschulbibliothek+Regensburg+\(Sigel:898\)+Staatliche+Bibliothek+Regensburg+\(Sigel:155\)+Universitätsbibliothek+Regensburg+\(Sigel:355\)+Bestand+im+KOBV:Universitätsbibliothek+der+Freien+Universität+Berlin+\(Sigel:188\)+Luxemburg+-1+biblioteca](https://opacplus.bib-bvb.de/TouchPoint_touchpoint/start.do?Query=205%3D%22BV022823127%22&Language=De&SearchProfile=Bestand+im+BVB:+Hochschulbibliothek+Ingolstadt+(Sigel:573)+Universitätsbibliothek+Eichstätt+-Zentralbibliothek+und+Teilbibliotheken+in+Eichstätt+(Sigel:824)+Technische+Universität+München,Universitätsbibliothek+(Sigel:91)+Universitätsbibliothek+Bayreuth+(Sigel:703)+Hochschulbibliothek+Ansbach+(Sigel:1102)+Hochschulbibliothek+Augsburg+(Sigel:Aug4)+Universitätsbibliothek+Passau+(Sigel:739)+Universitätsbibliothek+Würzburg+(Sigel:20)+Universitätsbibliothek+Bamberg+(Sigel:473)+Universitätsbibliothek+Augsburg+(Sigel:384)+Deutsches+Museum+München+(Sigel:210)+Hochschulbibliothek+Amberg+(Sigel:1046)+Hochschulbibliothek+Neu-Ulm+(Sigel:1049)+Hochschulbibliothek+Weihenstephan-Triesdorf+-Zentralbibliothek+(Sigel:1028)+Bibliothek+der+Technischen+Hochschule+Nürnberg+Georg+Simon+Ohm+(Sigel:92)+Staatliche+Bibliothek+Neuburg+an+der+Donau+(Sigel:150)+Bibliothek+der+Ludwig-Maximilians-Universität+München+(Sigel:19)+Bibliothek+der+Universität+der+Bundeswehr+München+(Sigel:706)+Bayerische+Staatsbibliothek+München+(Sigel:12)+Staats-+und+Stadtbibliothek+Augsburg+(Sigel:37)+Universitätsbibliothek+Erlangen-Nürnberg+-Hauptbibliothek+(Sigel:29)+Hochschulbibliothek+Regensburg+(Sigel:898)+Staatliche+Bibliothek+Regensburg+(Sigel:155)+Universitätsbibliothek+Regensburg+(Sigel:355)+Bestand+im+KOBV:Universitätsbibliothek+der+Freien+Universität+Berlin+(Sigel:188)+Luxemburg+-1+biblioteca) [http://www.a-z.lu/primo\\_library/libweb/action/dlDisplay.do?&bulkSize=10&lang=en&loc=local%2Cscope%3A%28BIBNET%29&onCampus=false&scope=&institution=BIBNET&vid=BIBNET&docId=SFX\\_LOCAL1000000000292329Belgia](http://www.a-z.lu/primo_library/libweb/action/dlDisplay.do?&bulkSize=10&lang=en&loc=local%2Cscope%3A%28BIBNET%29&onCampus=false&scope=&institution=BIBNET&vid=BIBNET&docId=SFX_LOCAL1000000000292329Belgia) – 1 biblioteca <http://www.unicat.be/uniCat?func=search&query=syssid:9570516> Italia – 1 biblioteca [http://acnp.unibo.it/cgi-ser/start/en/cnr/df-p.tcl?catno=3143500&libr=&person=false&B=2&proposito=SI&year\\_poss\\_from=&year\\_poss\\_to=Suedia](http://acnp.unibo.it/cgi-ser/start/en/cnr/df-p.tcl?catno=3143500&libr=&person=false&B=2&proposito=SI&year_poss_from=&year_poss_to=Suedia) – 3 biblioteci [http://kvk.ubka.uni-karlsruhe.de/hylib-bin/kvk/nph-kvk2.cgi?maske=kvk-last&title=KIT+Library%3A+Karlsruhe+Virtual+Catalog+KVK+%3A+Search+results&head=%2Fkvk%2Fkvk%2Fkvk-kit-head-en-2010-11-08.html&header=%2Fkvk%2Fkvk%2Fkvk-kit-header-en-2010-11-08.html&spacer=%2Fkvk%2Fkvk%2Fkvk-kit-spacer-en-2010-11-08.html&footer=%2Fkvk%2Fkvk%2Fkvk-kit-footer-en-2010-11-08.html&css=none&lang=en&input\\_charset=utf-8&kvk-session=ONWVPVPK&ALL=&target=\\_blank&Timeout=120&TI=&PY=&AU=&SB=&CI=&SS=1937-5697&ST=&PU=&VERBUENDE=&kataloge=SWB&kataloge=BVB&kataloge=NRW&kataloge=HEBIS&kataloge=HEBIS\\_RETRO&kataloge=GBV&kataloge=DDB&kataloge=STABI\\_BERLIN&kataloge=TIB&kataloge=OEVK\\_GB&kataloge=VD16&kataloge=VD17&kataloge=ZDB&OESTERREICH=&kataloge=BIOPAC&kataloge=LBOE&kataloge=OENB&SCHWEIZ=&kataloge=SWISSBIB&kataloge=HELVETICA&kataloge=BASEL&kataloge=ETH&VOLLTEXTE=&kataloge=BASE&kataloge=DFG\\_EBOOKS&kataloge=DFG\\_AUFSAETZE&kataloge=DOAJ&kataloge=EROMM\\_WEBSEARCH&kataloge=DIGIBIB&kataloge=GOOGLE\\_BOOKS&kataloge=KUNST\\_HATHI&kataloge=ZVDD&kataloge=NLAU&kataloge=VERBUND\\_BELGIEN&kataloge=CISTI&kataloge=NLCA&kataloge=NB\\_TSCHECHIEN&kataloge=DAENEMARK\\_REX&kataloge=EROMM&kataloge=UBHS&kataloge=FINNLAND\\_VERBUND&kataloge=BNF\\_PARIS&kataloge=ABES&kataloge=NB\\_UNGARN&kataloge=VERBUND\\_ISRAEL&kataloge=EDIT16&kataloge=ITALIEN\\_VERBUND&kataloge=ITALIEN\\_SERIALS&kataloge=LUXEMBURG&kataloge=NB\\_NIEDERLANDE&kataloge=VERBUND\\_NORWEGEN&kataloge=NB\\_POLEN&kataloge=PORTUGAL&kataloge=STAATSBIB\\_RUSSLAND&kataloge=BNE&kataloge=REBIUN&kataloge=VERBUND\\_SCHWEDEN&kataloge=COPAC&kataloge=BL&kataloge=NLM&kataloge=WORLDCAT&BUCHHANDEL=&kataloge=ABEBOOKS&kataloge=AMAZON\\_DE&kataloge=AMAZON\\_US&kataloge=ANTIQUARIO&](http://kvk.ubka.uni-karlsruhe.de/hylib-bin/kvk/nph-kvk2.cgi?maske=kvk-last&title=KIT+Library%3A+Karlsruhe+Virtual+Catalog+KVK+%3A+Search+results&head=%2Fkvk%2Fkvk%2Fkvk-kit-head-en-2010-11-08.html&header=%2Fkvk%2Fkvk%2Fkvk-kit-header-en-2010-11-08.html&spacer=%2Fkvk%2Fkvk%2Fkvk-kit-spacer-en-2010-11-08.html&footer=%2Fkvk%2Fkvk%2Fkvk-kit-footer-en-2010-11-08.html&css=none&lang=en&input_charset=utf-8&kvk-session=ONWVPVPK&ALL=&target=_blank&Timeout=120&TI=&PY=&AU=&SB=&CI=&SS=1937-5697&ST=&PU=&VERBUENDE=&kataloge=SWB&kataloge=BVB&kataloge=NRW&kataloge=HEBIS&kataloge=HEBIS_RETRO&kataloge=GBV&kataloge=DDB&kataloge=STABI_BERLIN&kataloge=TIB&kataloge=OEVK_GB&kataloge=VD16&kataloge=VD17&kataloge=ZDB&OESTERREICH=&kataloge=BIOPAC&kataloge=LBOE&kataloge=OENB&SCHWEIZ=&kataloge=SWISSBIB&kataloge=HELVETICA&kataloge=BASEL&kataloge=ETH&VOLLTEXTE=&kataloge=BASE&kataloge=DFG_EBOOKS&kataloge=DFG_AUFSAETZE&kataloge=DOAJ&kataloge=EROMM_WEBSEARCH&kataloge=DIGIBIB&kataloge=GOOGLE_BOOKS&kataloge=KUNST_HATHI&kataloge=ZVDD&kataloge=NLAU&kataloge=VERBUND_BELGIEN&kataloge=CISTI&kataloge=NLCA&kataloge=NB_TSCHECHIEN&kataloge=DAENEMARK_REX&kataloge=EROMM&kataloge=UBHS&kataloge=FINNLAND_VERBUND&kataloge=BNF_PARIS&kataloge=ABES&kataloge=NB_UNGARN&kataloge=VERBUND_ISRAEL&kataloge=EDIT16&kataloge=ITALIEN_VERBUND&kataloge=ITALIEN_SERIALS&kataloge=LUXEMBURG&kataloge=NB_NIEDERLANDE&kataloge=VERBUND_NORWEGEN&kataloge=NB_POLEN&kataloge=PORTUGAL&kataloge=STAATSBIB_RUSSLAND&kataloge=BNE&kataloge=REBIUN&kataloge=VERBUND_SCHWEDEN&kataloge=COPAC&kataloge=BL&kataloge=NLM&kataloge=WORLDCAT&BUCHHANDEL=&kataloge=ABEBOOKS&kataloge=AMAZON_DE&kataloge=AMAZON_US&kataloge=ANTIQUARIO&)

- kataloge=BOOKLOOKER&kataloge=KNO&kataloge=ZVAB Franta  
bibliotecahttp://www.sudoc.abes.fr/DB=2.1/SET=2/TTL=1/PRS=HOL/SHW?FRST=1, 2008
113. Florinela (Comanescu) Serbanica, *Albert Camus, Vers le dialogue : la parole au service de la parole*, Florinela (Comanescu) Serbanica revue Nasledje (Héritage), numéro 9, Filolosko-Umetnicki Fakultet (FILUM - Faculté de Philologie et des Arts), Kragujevac, 2008, Serbie, UDC 821.133.1-92.08, p. 71-81 <http://vufind.dhi.waw.pl/vufind/Record/1872391443>, 2008
114. Florinela (Comanescu) Serbanica, *Y a-t-il de la creation sans transformation ? Etude d'une sous-classe de constructions transitives directes liees a ' l'expression de la creation d'entites en francais*, Florinela (Comanescu) Florinela Studii si Cercetări Filologice, Seria Limbi Romanice, Anul 2009, Nr. 5, Editura Universității din Pitești, 2009, Pitești, ISSN 1843-3979, p. 78-86(BDI)WORLDCAT, SCIENCEGATE, KBK (BASE),  
A-Z.LU[http://www.a-z.lu/primo-explore/fulldisplay?docid=TN\\_doaj\\_soai\\_doaj\\_org\\_article\\_d9d7598eee7147c3a1ccd1224cd35360&context=PC&vid=BIBNET&lang=fr\\_FR&search\\_scope=All\\_content&adaptor=primo\\_central\\_multiple\\_fe&tab=all\\_content&query=any,contains,comanescu%20florinela&offset=0](http://www.sciencegate.ch/detail?p_p_id=detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets&p_p_lifecycle=1&p_p_state=normal&p_p_mode=view&p_p_col_id=column-3&p_p_col_count=1&_detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets_action=get&_detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets_identifiier=oai%3Adoaj.org%2Farticle%3Ad9d7598eee7147c3a1ccd1224cd35360&title=Y+a-t-il+de+la+cr%C3%A9ation+sans+transformation+%3F&p_auth=oLjaH8gahttps://www.base-search.net/Search/Results?q=id:ca01889bb8f2221b1d700820b4c62049e6a45ca37d932ab84801569001e050a1http://www.theeuropeanlibrary.org/tel4/record/1000084003907?query=florinela+comanescuhttp://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=WORLDCAT&url=http%3A%2F%2Fwww.worldcat.org%2Ftitle%2Fy-a-t-il-de-la-creation-sans-transformation%2Foclc%2F823323063%26referer%3Dbrief_results&signature=pBNIUjTWDPzym9PkHfQtyxy5yILquw9f-b5esf-2Rsc&showCoverImg=1http://vufind.uniovi.es/Record/oai:doaj.orgarticle:d9d7598eee7147c3a1ccd1224cd35360https://www.worldcat.org/title/y-a-t-il-de-la-creation-sans-transformation/oclc/823323063&referer=brief_resultshttps://www.base-search.net/Search/Results?q=id:ca01889bb8f2221b1d700820b4c62049e6a45ca37d932ab84801569001e050a1https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_doaj_soai_doaj_org_article_d9d7598eee7147c3a1ccd1224cd35360&context=PC&vid=UW&lang=en_US&search_scope=all&adaptor=primo_central_multiple_fe&tab=default_tab&query=any,contains,florinela%20comanescu&sortby=rank), 2009
115. Florinela Serbanica, *Faces et masques: metamorphoses des instances dans le texte de presse*, Florinela Serbanica Annales de l'Université „Dunărea de Jos”, Galați, Fascicule XXIII, Mélanges Francophones. Actes de la conférence annuelle à l'occasion des Journées de la Francophonie, VI-ème édition, Galați, 27-29 mars 2009, Formes textuelles de la communication. De la production à la réception, Galați University Press, Galați, ISSN 1843-8539, p. 185-190 2009
116. Florinela Serbanica, *Situation et procès. Comment la langue accomplit-elle sa fonction référentielle?*, Florinela Serbanica Sudii și Cercetări Filologice. Seria Limbi Romanice, Nr. 8, Editura Universității din Pitești, 2010, Pitești, ISSN 1843-3979, p. 143 – 148BDICEEOL, WORLDCAT, SCIENCEGATE,  
A-Z.LU[http://www.a-z.lu/primo-explore/fulldisplay?docid=TN\\_ceeol\\_s210817&context=PC&vid=BIBNET&lang=fr\\_FR&search\\_scope=All](https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=210817http://www.sciencegate.ch/detail?p_p_id=detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlet&p_p_lifecycle=1&p_p_state=normal&p_p_mode=view&p_p_col_id=column-3&p_p_col_count=1&_detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets_action=get&_detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets_identifiier=oai%3Adoaj.org%2Farticle%3Aabab28d10021746ea8b84f967f7e68a41&title=SITUATIONS+ET+PROC%C3%88S.+COMMENT+LA+LANGUE+ACCOMPLIT-ELLE+SA+FONCTION+R%C3%89F%C3%89RENTIELLE+%3F&p_auth=oLjaH8gahttp://www.ingentaconnect.com/content/doi/18433979/2010/00000004/00000008/art00011https://www.base-search.net/Search/Results?q=id:13ac413f0ede14803659bd328ee2dfaa19c25733298e50352f6b36794ebcf120https://www.worldcat.org/title/situations-et-proces-comment-la-langue-accomplit-elle-sa-fonction-referentielle/oclc/823325093&referer=brief_results)

\_content&adaptor=primo\_central\_multiple\_fe&tab=all\_content&query=any,contains,serbanica%20florinela &sortby=rank&offset=0, 2010

117. Florinela Serbanica, *La traduction: un paradoxe de la didactique du FLE en contexte roumain*, Philological Forum, no 20, Sofia, Bulgaria <https://philol-forum.uni-sofia.bg/en/portfolio-item/philological-forum-issue-20/>, 2025

118. Tomescu Ana-Marina, *La BD en classe de FLE ? Pourquoi pas !*, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 8, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236. pp. 78-82, <https://doaj.org/article/6b76d275e8404ea88c72d8eb735a78f7>[http://journaldatabase.info/articles/bd\\_en\\_class\\_e\\_fle\\_pourquoi\\_pas.html](http://journaldatabase.info/articles/bd_en_class_e_fle_pourquoi_pas.html)<http://www.ingentaconnect.com/content/doi/15832236/2009/00000001/00000008/art00009>, 2009

119. Tomescu Ana-Marina, *Termes alimentaires ou culinaires dans le français courant, de spécialité et en argot, Limbă și literatură. Repere Identitare in context european*, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, pp 2344-4894. pp 489-496, [http://journaldatabase.info/articles/termes\\_alimentaires\\_ou\\_culinaires\\_dans.html](http://journaldatabase.info/articles/termes_alimentaires_ou_culinaires_dans.html)<https://www.fabula.org/actualites/language-and-literature-european-landmarks-of-identity-langue-et-litterature-repere-identitaire-en-48563.php>, 2011

#### **D. Lucrări (articole) publicate în perioada 2008 - 2025 în reviste și volume de conferințe cu referenți (neindexate)**

##### **D1. Articole în reviste**

1. Tomescu Ana-Marina, *Avant-propos*, vol. Réflexion épistémologique autour du concept de Problématique de recherche, Paris, Publiwiz, 216 pag., 2021, (TC\_29\_2021\_DLSA)

##### **D2. Articole în volumele manifestărilor științifice**

1. Apostol Adriana, Dimcea (Bîzu) Carmen, Ilinca Cristina, *Difficultés dans l'apprentissage de la traduction technique en contexte roumain in RIELMA- Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées*, nr. 5/2012, RIELMA - Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées, no 5/2012, pp. 235-251, ISSN 1844-5586, revista acreditata CNCS, categoria C.[http://www.fabula.org/actualites/rielma-revue-internationale-d-etudes-en-langues-modernes-appliquees-n3-2010\\_40560.php](http://www.fabula.org/actualites/rielma-revue-internationale-d-etudes-en-langues-modernes-appliquees-n3-2010_40560.php)<https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=1607><http://www.scipio.ro/web/revue-internationale-d-etudes-en-langues-modernes-appliquees-rielma>, 2012, (TC\_6\_2012\_DLSA)

2. Florinela Serbanica, *Reflexions sur l'opportunité; d'un cours de Traductions spécialisées au niveau licence en filière littéraire*, Florinela Serbanica *Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées*, no. 5/2012, Editura Risoprint, Cluj-Napoca, ISSN 1844-5586, ISSN-L 1844-5586, p. 252-259, 2012, (TC\_5\_2012\_DLSA)

3. Florinela Serbanica, *Et si la guerre de Troie n'avait pas eu lieu ? La question de la politesse dans La guerre de Troie n'aura pas lieu de Jean Giroudoux*, Florinela Serbanica *INTERDISCIPLINARY RESEARCHES, CREATION AND CREATIVITY IN THE 21st CENTURY*, Editura STEF, Iasi, ISBN 978-606-575-184-2, p. 409 – 413, 2012, (TC\_1\_2012\_DLSA)

4. Tomescu Ana-Marina, Ilinca Elena-Cristina, « *Evolution de la terminologie médicale en contexte français et roumain* », Vers l'éducation plurilingue en Europe avec le français. De la diversité à la synergie - Actes du 2e Congrès européen de la FIPF – Prague, Editura Gerflint, p. 783-790. [http://prague2011.fipf.org/sites/prague2011.fipf.org/files/actes\\_\\_prague\\_2\\_.net.pdf](http://prague2011.fipf.org/sites/prague2011.fipf.org/files/actes__prague_2_.net.pdf), 2013, (TC\_5\_2013\_DLSA)

5. Tomescu Ana-Marina, *Traduction spécialisée versus traduction littéraire*, Actes du congrès Les langues du monde et de la Russie, pp. 3-16, Editura Mahachkala, Daguestan University, Rusia, ISBN 978-5-9913-0097-1, 2013, (TC\_3\_2013\_DLSA)

6. Matrozi Marin Adina, *Characteristics of Legal Language. A Brief Study on Legal Terminology as a Source of Difficulties for the General Public (A Romanian – English Contrastive Approach)*, TradSpe, Galați (2012), 2013, Editura Universității Dunărea de Jos din Galați, ISSN 1843-8423, pp. 134-141, 2013, (TC\_2\_2013\_DLSA)

7. Bîzu Carmen, Cristina Ilinca, *Polysémie et difficultés de traduction dans le texte technique*, Actes des XIX et Xxe Séminaires de Didactiques Universitaires (SDU), Universitatea Ovidius din Constanta, 29 august-3 septembrie 2013, seminar organizat in cadrul proiectului ResReDU, Ed. Echinex, pp. 11-132, [https://www.fabula.org/actualites/la-polysemie-dans-tous-ses-etats\\_47769.php](https://www.fabula.org/actualites/la-polysemie-dans-tous-ses-etats_47769.php), 2014, (TC\_3\_2014\_DLSA)

8. Tomescu Ana-Marina, Ilinca Elena-Cristina, Facultatea de Filologie Braze Koneski, Skopje, Macedonia, pp. 433-466, *L'influence française sur la terminologie roumaine du domaine de la pneumologie*, Actes de la Conférence Internationale Imprégnations interlinguistiques et interculturelles par le biais de la traduction et de l'interprétation, [http://www.ecml.at/Portals/1/gazette/Gazette%2031\\_2016\\_05/FYROM\\_PIT%20ZBORNIK\\_book20160609.pdf](http://www.ecml.at/Portals/1/gazette/Gazette%2031_2016_05/FYROM_PIT%20ZBORNIK_book20160609.pdf), 2015, (TC\_2\_2015\_DLSA)
9. Florinela Serbanica, *Les termes aux acceptions multiples dans les descriptions syntaxiques : un défi de la didactique du FLE en Roumanie*, Florinela Serbanica Actes du 2e colloque international du GRAC – Jyväskylä 2014 DILTEC - EA 2288 Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 – Kielten laitos, Université de Jyväskylä Descriptions linguistiques et descriptions pédagogiques pour l'enseignement et l'apprentissage du français, Publiés sous la direction de Jean-Michel Kalmbach et Sofia Stratilaki-Klein, DILTEC - EA 2288, Didactique des langues, des textes et des cultures Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 Décembre 2015, P. 47 - 59, 2015, (TC\_5\_2015\_DLSA)
10. Matrozi Marin Adina, *Terminologia cromatică populară*, Studii de Filologie, In Honorem Ștefan Găitănaru, Editura Universității din Pitești, pp. 251-268, ISBN 978-606-560-493-3, 2016, (TC\_2\_2016\_DLSA)
11. Cristina Ungureanu, *Despre împrumutul lingvistic în limba română. Aspecte diacronice și sincronice*, în *Memorie istorică și spiritualitate românească*, volum coordonat de Gheorghe Iutis, Editura StudIS, Iasi, 2018, p. 300-310, ISBN 978-606-775-840-5, 2018, (TC\_1\_2018\_DLSA)
12. Adina Matrozi, *Food And Languages As Means of Communication And Markers of Social And Cultural Identity*, LANGUAGE, CULTURE AND COMMUNITY: 21st-CENTURY PERSPECTIVES, Third International Conference on Language, Literary and Cultural Studies, Department of Foreign Languages, Faculty of Humanities, University of Vlora "Ismael Qemali", Albania, 2018, in esse, English Studies in Albania, Volume 9, No. 1, Spring 2018, Published: Biannual, 2018, (TC\_4\_2018\_DLSA)
13. Ana-Marina Tomescu, Elena-Cristina Ilinca, *Les collocations-visée culturelle et interculturelle en classe de FLE/FOS*, Actes du 9e Congrès panhellénique et international des professeurs de français, Atena, 20-23 octobre 2016, Imprimerie de l'Université nationale et capodistrienne d'Athènes, ISBN 978-960-466-201-2, pp. 894-902 -[http://www.fabula.org/actualites/9-congres-panhellenique-et-international-des-professeurs-de-francais\\_72875.php](http://www.fabula.org/actualites/9-congres-panhellenique-et-international-des-professeurs-de-francais_72875.php), 2018, (TC\_5\_2018\_DLSA)
14. Florinela Serbanica, *Quelle pragmatique enseigne-t-on en ce moment (2017) en Roumanie, en filière LEA?*, Taikomoji kalbotyra (Applied Linguistics) 11: 78-85, ISSN: 2029-8935, Numéro special (11/ 2018): Les nouveaux défis pour le FLE a l'universite <https://taikomojikalbolytra.lt/ojs/index.php/taikomoji-kalbolytra/article/view/173/123><https://taikomojikalbolytra.lt/ojs/index.php/taikomoji-kalbolytra/index>, 2018, (TC\_5\_2018\_DLSA)
15. Ilinca, C., Tomescu, M., «*L'enseignement roumain dans le contexte de la migration : quel statut pour la langue française ?*», Actes du 3e Congrès européen des professeurs de français- Regards croisés sur la place du français dans des sociétés en mutation, Atena, 3-8 septembre 2019, Presses de l'Université nationale et capodistrienne d'Athènes, ISBN : 978-960-466-261-6 ISBN : 978-960-89216-6-5, pp. 75-85, 2021, (TC\_15\_2021\_DLSA)
16. Georgescu, C, Ungureanu, C., *From Face-To-Face To Remote Learning: Non-Traditional Solutions*, Georgescu, C, Ungureanu, C. (2021), *From Face-To-Face To Remote Learning: Non-Traditional Solutions*, in EDULEARN21 Proceedings, edited by L. Gómez Chova, A. López Martínez, I. Candel Torres, Published by IATED Academy, Pages: 1048-1055, ISBN :978-84-09-31267-2, ISSN 2340-1117, 2021, (TC\_16\_2021\_DLSA)
17. Florinela Serbanica, *Educatia ne uneste/ Romania educata: un preambul pentru o noua lege a educatiei in Romania. Analiza discursiva*, Educatia din perspectiva valorilor, repere, modele, sinteze, 2022, D. Opris, I. Scheau, A., Aleksandrov, O. Mosin (editori), Editura Eikon, Bucuresti68-72, 2022, (TC\_3\_2022\_DLSA)
18. Georgescu, C.-A., Ungureanu, C., *English Language Teaching and Learning. Romanians' Representations of English*, 2022, Iunie: English Language Teaching and Learning. Romanians' Representations of English, Georgescu, C.-A., Ungureanu, C., the 9th International Conference EDU-WORLD 2022 - Education Facing Contemporary World Issues, Pitesti, 3-4th June 2022, (TC\_10\_2022\_DLSA)
19. Ungureanu, C., Georgescu, C.-A., *Teachers' Perceptions Upon Teaching During The Covid-19 Pandemic (Foreign Languages - A Study Case)*, INTED 2022, 16th Annual International Technology, Education and Development Conference, 7th-8th March, 2022, Valencia, 2022 p. 888-893 (to be reviewed for

the inclusion in the Conference Proceedings Citation Index (Web of Science), BDI: Cross Ref WOS:000000000000000, 2022, (TC\_10\_2022\_DLSA)

20. Ungureanu C., *How technology drives language evolution: Emoji, the national language in Romania? Evolution or Revolution?*, SIDG, Academia Romana, in Saramandu, Nicolae et al, in Proceedings of the Xth Congress of the International Society for Dialectology and Geolinguistics, Alessandria, Edizioni dell'Orso, p.723-730, ISBN 978-88-3613-546-2, 2024, (TC\_1\_2024\_DLSA)

21. Tomescu Ana-Marina, *La pédagogie de Célestin Freinet, une approche éducative applicable dans le système éducatif roumain ?*, Journal of Faslo el-khitab, ISSN:1071-2335/ E-ISSN:2602-5922, vol. 13, no 01, pp. 637- 652, URL <https://www.asjp.cerist.dz/en/article/244491>, 2024, (TC\_12\_2024\_DLSA)

22. Ilinca, E.-C., *La logique sociale du texte littéraire en classe de Fle (réflexion et action)*, Ilinca, E.-C., (2025), « La logique sociale du texte littéraire en classe de Fle (réflexion et action) », Didactiques, vol. 14, no 1, pp. 71-90, <https://asjp.cerist.dz/en/article/273714>, 2025, (TC\_2\_2025\_DLSA)

23. Ilinca, E.-C., *Enseigner la terminologie à l'université : quelques défis*, (2025), Dialogues et cultures- Actes du 4e Congrès européen de la FIPF- Ensemble en français ! Réfléchir, échanger, agir sur le monde d'aujourd'hui et de demain, no 69, ISBN: 978-630-95173-6-4, pp. 866-879, <https://kdrive.infomaniak.com/app/share/179883/d037b5d9-ac77-4190-9603-49cd3219ec6b/files/108726> , 2025, (TC\_6\_2025\_DLSA)

24. Matrozi Marin Adina, *Prepoziția în sistemul conectorilor*, Lucrările celei de a V-a conferințe internaționale a Facultății de Litere, Limba și literatura. Repere identitare în context european, ISSN 1843-1577, pp. 55-61, Editura Universității din Pitești, <http://journals.indexcopernicus.com/Language+and+Literature-European+Landmarks+of+Identity>, 2008

25. Matrozi Marin Adina, *Etymological Aspects of Medical and Biological Terminologies in Romanian and English*, Lexic comun – Lexic specializat, pp. 188-194, Universitatea Dunărea de Jos, Galați University Press, ISSN 1844-9476 [www.fabula.org/.../annales-de-l-universite-dunarea-de-jos-lexique-commun-lexique-specialise-2-vol\\_36347.php](http://www.fabula.org/.../annales-de-l-universite-dunarea-de-jos-lexique-commun-lexique-specialise-2-vol_36347.php), 2008

26. Matrozi Marin Adina, *The Origins of Biological Nomenclature in Romanian and English*, International Conference – "LSP Theory and Practice", Book of Proceedings, pp. 677-684, University of Belgrade, Serbia, ISBN: 978-86-7522-033-6, 2009

27. Matrozi Marin Adina, *Subdialectal Features of Prepositions in 16th Century Texts*, Perspective contemporane asupra lumii medievale, 4-6 decembrie 2009, Editura Tiparg, Pitești, pp. 109 – 114, ISSN 2067-8339 <http://www.scipio.ro/web/perspective-contemporane-asupra-lumii-medievale> <https://www.auf.org/evenements/4845-colloque-perspectives-contemporaines-monde-md/>, 2009

28. Matrozi Marin Adina, *English for Legal Purposes; An Uncultivated Corner of the ESP Field?*, Limba și Literatura, Repere identitare în context european, Lucrările celei de-a VI-a Conferințe Internaționale a Facultății de Litere, Pitești, 5-7 iunie 2009, nr. 5, vol I, pp. 419-422, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577 <http://journals.indexcopernicus.com/Language+and+Literature-European+Landmarks+of+Identity> p1793,3.html, 2009

29. Matrozi Marin Adina, *English for Legal Purposes: Legalese or Plain English?*, Limba și literatura, Repere identitare în context european, Lucrările celei de-a VII-a Conferințe Internaționale a Facultății de Litere, pp. 417-420, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577 <http://journals.indexcopernicus.com/Language+and+Literature-European+Landmarks+of+Identity> p1793,3.html, 2010

30. Matrozi Marin Adina, *Basic Principles of Medical Law and Ethics*, Limba și Literatura. Repere identitare în context european, Lucrările celei de-a VIII-a Conferințe Internaționale a Facultății de Litere, Universitatea din Pitești, pp. 455-461, ISSN 1843-1577 <http://journals.indexcopernicus.com/Language+and+Literature-European+Landmarks+of+Identity> p1793,3.html, 2011

31. Matrozi Marin Adina, *Foreign Patterns and Structures in Legal and Medical Terminologies*, International Conference "LSP – Theory and Practice", Book of Proceedings, University of Belgrade, Serbia, pp. 855-863, ISBN 978-86-915141-0-5, 2011

32. Onel (Bîzu) Carmen, *Les voix du discours autobiographique dans les Mots de Sartre in Limba și literatura, Repere identitare în context european*, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, pp.103-107, 2008

33. Onel (Bîzu) Carmen, *Voix sacrées et voix de la mort dans les autobiographies de Sartre et de Chateaubriand in Limba și Literatura, Repere identitare în context european*, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, pp.99-104, 2009
34. Onel (Bîzu) Carmen, *Points de vue et discours autobiographique chez Jean-Jacques Rousseau in Perspectives contemporaines sur le monde médiéval no. 2/2010*, Editura Tiparg, Pitești, ISSN 2067-8339, 2010
35. Cristina ILINCA, *Pathos et théâtralité: „Iphigénie en Aulide” de Jean Racine*, Colocviul international Perspective contemporane asupra lumii medievale, Universitatea din Pitesti, Facultatea de litere, ISSN 2067-8339, p. 328-332., 2009
36. Cristina ILINCA, *Ironie et implicite dans l'éditorial politique français*, Colocviul International Probleme actuale de lingvistică, glotodidactică și știință literară al Facultății de Limbi și Literaturi Străine a Universității de Stat din Chisinau, Moldova, ISBN 978-9975-70-952-1, pp.393-401, 2009
37. Cristina ILINCA, Marina TOMESCU, *Particularités de la traduction des textes juridiques*, Conferinta Internationala „Language for specific purposes: challenges and prospects”, 4-5 februarie 2011, Universitatea din Belgrad, Serbia, ISBN: 978-86-915141-0-5, pp.565-571., 2011
38. Ungureanu, C., *Issues In Translating Legal Texts Between English And Romanian*, Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, 9/2008, tom 2, Alba Iulia, 2008, ISSN 1582-5523, pp.163-168, 2008
39. Ungureanu, C., *Gender and Language Use*, Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european, volumul III, Editura Universității din Pitești, Pitești, 2008, ISSN 1843-1577, pp. 38-42, 2008
40. Ungureanu, C., *Un entretien semi-directif avec les Roumains au sujet des anglicismes et de leurs equivalents*, Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european, nr.5 / 2009 volumul I, Editura Universității din Pitești, Pitești, 2009, pp 79-74, ISSN 1843-1577, 2009
41. Ungureanu, C., *Les Anglicismes et la perception des Français (enquête sociolinguistique par questionnaire)*, in Proceedings of the International Conference, Challenges in Language, Literature and Arts at the Beginning of the 21st Century, Romance Languages, Volume 2, Editura Aeternitas, Alba Iulia, 2009, pp.87-95, 2009
42. Florinela (Comanescu) Serbanica, *Le sujet en français contemporain : état des lieux.*, Florinela (Comanescu) Serbanica Language and Literature European Landmarks of Identity, Limba și Literatura Repere identitare în context european, Lucrările celei de a VI-a Conferințe Internaționale a Facultății de Litere, Pitești, 23-25 mai 2008, Volumul II, Editura Universității din Pitești, 2008, Pitești, ISSN 1843-1577, p. 194-201 (BDI, conferință internațională), 2008
43. Florinela (Comanescu) Serbanica, *Discours du pouvoir/pouvoir du discours : étude d'un acte - clé d'Antigone d'Anhouilh*, Florinela (Comanescu) Serbanica Interstudia. Revue du Centre Interdisciplinaire d'étude des formes discursives contemporaines Interstud. 2009/ 4. Langue et Société, Discours et Pouvoir, ISSN 2065-3204, p. 325-330, [https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=18477http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo\\_library/libweb/action/display.do;jsessionid=6D65710C64CC5F3BB820755854886FE8?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN\\_ceeol\\_s18477&indx=1&recIds=TN\\_ceeol\\_s18477&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&query=any%2Ccontains%2Cflorinela+comanescu&dsent=0&search\\_scope=CSCOP\\_UCL&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo\\_central\\_multiple\\_fe&vid=UCL\\_VUI&onCampus=false&highlight=false&institution=UCL&bulkSize=10&tab=local&displayField=title&dym=true&vl\(2235343UI0\)=any&vl\(freeText0\)=florinela%20comanescu&dstmp=1517150594596http://rechercher.bibliotheque-diderot.fr/primo\\_library/libweb/action/search.do?vl\(drEndYear3\)=Année&vl\(drEndMonth3\)=00&vl\(drEndDay3\)=00&vl\(drStartYear3\)=Année&vl\(drStartMonth3\)=00&vl\(drStartDay3\)=00&vl\(42143256UI4\)=all\\_items&vl\(42113276UI2\)=all\\_items&vl\(boolOperator1\)=AND&vl\(freeText1\)=comanescu&vl\(1UI1\)=contains&vl\(42069945UI1\)=creator&vl\(boolOperator0\)=AND&vl\(freeText0\)=florinela&vl\(1UI0\)=contains&vl\(82955358UI0\)=creator&mode=Advanced&vid=BDL&vl\(freeText0\)=florinela&vl\(freeText1\)=comanescu&fn=search&tab=tab\\_index](https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=18477http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do;jsessionid=6D65710C64CC5F3BB820755854886FE8?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_ceeol_s18477&indx=1&recIds=TN_ceeol_s18477&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&query=any%2Ccontains%2Cflorinela+comanescu&dsent=0&search_scope=CSCOP_UCL&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&vid=UCL_VUI&onCampus=false&highlight=false&institution=UCL&bulkSize=10&tab=local&displayField=title&dym=true&vl(2235343UI0)=any&vl(freeText0)=florinela%20comanescu&dstmp=1517150594596http://rechercher.bibliotheque-diderot.fr/primo_library/libweb/action/search.do?vl(drEndYear3)=Année&vl(drEndMonth3)=00&vl(drEndDay3)=00&vl(drStartYear3)=Année&vl(drStartMonth3)=00&vl(drStartDay3)=00&vl(42143256UI4)=all_items&vl(42113276UI2)=all_items&vl(boolOperator1)=AND&vl(freeText1)=comanescu&vl(1UI1)=contains&vl(42069945UI1)=creator&vl(boolOperator0)=AND&vl(freeText0)=florinela&vl(1UI0)=contains&vl(82955358UI0)=creator&mode=Advanced&vid=BDL&vl(freeText0)=florinela&vl(freeText1)=comanescu&fn=search&tab=tab_index), 2009
44. Florinela (Comanescu) Serbanica, *Les verbes à double construction dans l'expression du déplacement en français: un phénomène irrégulier?*, Language and Literature European Landmarks of Identity, Limba și Literatura Repere identitare în context european, Lucrările celei de-a VII-a Conferințe Internaționale a

Facultății de Litere, Pitești, 5-7 iunie 2009, Volumul II, Editura Universității din Pitești, 2008, Pitești, ISSN 1843-1577, p. 149-154(BDI, conferință internațională), 2009

45. Florinela Serbanica, *Autres sémantismes de la construction transitive directe en français*, Limba și Literatura Repere identitare în context european, Lucrările celei de-a VIII-a Conferințe Internaționale a Facultății de Litere, Pitești, 4-6 iunie 2010, Volumul II, Editura Universității din Pitești, Nr. 7/2010, ISBN 1843-1577, p.100 – 104, [http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=WORLDCAT&url=http%3A%2F%2Fwww.worldcat.org%2Ftitle%2Fautres-semantismes-de-la-construction-transitive-directe-en-francais%2Foclc%2F823324720%26referer%3Dbrief\\_results&signature=KlrQxwFn-nWSxoUsT1YWcCD\\_no77DNKpktaV2HGYPDY&showCoverImg=1](http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=WORLDCAT&url=http%3A%2F%2Fwww.worldcat.org%2Ftitle%2Fautres-semantismes-de-la-construction-transitive-directe-en-francais%2Foclc%2F823324720%26referer%3Dbrief_results&signature=KlrQxwFn-nWSxoUsT1YWcCD_no77DNKpktaV2HGYPDY&showCoverImg=1) <http://www.theeuropeanlibrary.org/tel4/record/2000092106128?query=florinela+serbanica> [http://vufind.uniovi.es/Record/oai:doaj.org/article:88b9d59c771e443f88a721ed60297a3ahttps://www.worldcat.org/title/autres-semantismes-de-la-construction-transitive-directe-en-francais/oclc/823324720&referer=brief\\_resultshttps://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN\\_doaj\\_soai\\_doaj\\_org\\_article\\_bab28d10021746ea8b84f967f7e68a41&context=PC&vid=UW&lang=en\\_US&search\\_scope=all&adaptor=primo\\_central\\_multiple\\_fe&tab=default\\_tab&query=any,contains,florinela%20serbanica&sortby=rankhttps://www.base-search.net/Search/Results?q=id:13ac413f0ede14803659bd328ee2dfaa19c25733298e50352f6b36794ebcf120,](http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=WORLDCAT&url=http%3A%2F%2Fwww.worldcat.org%2Ftitle%2Fautres-semantismes-de-la-construction-transitive-directe-en-francais%2Foclc%2F823324720%26referer%3Dbrief_results&signature=KlrQxwFn-nWSxoUsT1YWcCD_no77DNKpktaV2HGYPDY&showCoverImg=1) 2010

46. Florinela Serbanica, *Le mot loc en roumain et ses équivalents en français*, Limba și Literatura Repere identitare în context european, Lucrările celei de-a VIII-a Conferințe Internaționale a Facultății de Litere, Pitești, 17-19 iunie 2011, nr. 9/2011, Volumul II, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-3979, p.90 – 95 (BDI, conferință internațională), WORLDCAT, [http://vufind.uniovi.es/Record/oai:doaj.org/article:b1b917d8dd2d462ab2d4604de8a5d81bhttp://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=WORLDCAT&url=http%3A%2F%2Fwww.worldcat.org%2Ftitle%2Fle-mot-loc-en-roumain-et-ses-equivalents-en-francais%2Foclc%2F823331514%26referer%3Dbrief\\_results&signature=RRXxhtFPGoXzLs0u0919UDP7R4YSA Ae-4p8QAuVV92Y&showCoverImg=1](http://vufind.uniovi.es/Record/oai:doaj.org/article:b1b917d8dd2d462ab2d4604de8a5d81bhttp://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=WORLDCAT&url=http%3A%2F%2Fwww.worldcat.org%2Ftitle%2Fle-mot-loc-en-roumain-et-ses-equivalents-en-francais%2Foclc%2F823331514%26referer%3Dbrief_results&signature=RRXxhtFPGoXzLs0u0919UDP7R4YSA Ae-4p8QAuVV92Y&showCoverImg=1) [http://www.theeuropeanlibrary.org/tel4/record/2000092165696?query=florinela+serbanicahttps://www.worldcat.org/title/le-mot-loc-en-roumain-et-ses-equivalents-en-francais/oclc/823331514&referer=brief\\_results](http://www.theeuropeanlibrary.org/tel4/record/2000092165696?query=florinela+serbanicahttps://www.worldcat.org/title/le-mot-loc-en-roumain-et-ses-equivalents-en-francais/oclc/823331514&referer=brief_results), 2011

47. Florinela Serbanica, *Le jeu dans le texte de presse: le cas du journal Academia Catavencu*, Theoretical and Practical Approaches in the fields of Education, Linguistics, Literature, History, Economy and International Relations, Prospects and Challenges of Interdisciplinarity in the 21st century, Editura STEF, 2011, Iași, ISBN 978-606-575-129-3, p. 190-194(colocviu internațional), 2011

48. Florinela Serbanica, *Le mot nature chez les poètes romantiques français : une question d'identité*, Sudii și Cercetări Filologice. Seria Limbi Romanice, Anul 2011/ Nr. 10/ vol. 4, Editura Universității din Pitești, 2011, Pitești, ISSN 1843-3979, p. 193 – 211BDICEEOL, WORLDCAT, SCIENCEGATE[https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=111037http://www.sciencegate.ch/detail?p\\_p\\_id=detail\\_portlet\\_WAR\\_PSW\\_3\\_SciencegatePortlet\\_s&p\\_p\\_lifecycle=1&p\\_p\\_state=normal&p\\_p\\_mode=view&p\\_p\\_col\\_id=column-3&p\\_p\\_col\\_count=1&\\_detail\\_portlet\\_WAR\\_PSW\\_3\\_SciencegatePortlets\\_action=get&\\_detail\\_portlet\\_WAR\\_PSW\\_3\\_SciencegatePortlets\\_identifier=oai%3A%2Fdoaj.org%2Farticle%3A%2F1ce79559ec24464a9679b4b6e9104c1&title=LE+MOT+NATURE+CHEZ+LES+PO%3A%28TES+ROMANTIQUES+FRAN%3A%28AIS%3A+UNE+QUESTION+D%2E%80%99IDENTIT%3A%28&p\\_auth=oLjaH8gahttp://vufind.uniovi.es/Record/oai:doaj.org/article:f1ce79559ec24464a9679b4b6e9104c1http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo\\_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN\\_doaj\\_soai\\_doaj\\_org\\_article\\_f1ce79559ec24464a9679b4b6e9104c1&indx=2&recIds=TN\\_doaj\\_soai\\_doaj\\_org\\_article\\_f1ce79559ec24464a9679b4b6e9104c1&recIdxs=1&elementId=1&renderMode=popppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&frbg=&&dscent=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprim](https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=111037http://www.sciencegate.ch/detail?p_p_id=detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlet_s&p_p_lifecycle=1&p_p_state=normal&p_p_mode=view&p_p_col_id=column-3&p_p_col_count=1&_detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets_action=get&_detail_portlet_WAR_PSW_3_SciencegatePortlets_identifier=oai%3A%2Fdoaj.org%2Farticle%3A%2F1ce79559ec24464a9679b4b6e9104c1&title=LE+MOT+NATURE+CHEZ+LES+PO%3A%28TES+ROMANTIQUES+FRAN%3A%28AIS%3A+UNE+QUESTION+D%2E%80%99IDENTIT%3A%28&p_auth=oLjaH8gahttp://vufind.uniovi.es/Record/oai:doaj.org/article:f1ce79559ec24464a9679b4b6e9104c1http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_doaj_soai_doaj_org_article_f1ce79559ec24464a9679b4b6e9104c1&indx=2&recIds=TN_doaj_soai_doaj_org_article_f1ce79559ec24464a9679b4b6e9104c1&recIdxs=1&elementId=1&renderMode=popppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&frbg=&&dscent=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprim)

o\_central\_multiple\_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL\_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl(freeText0)=florinela%20serbanica&dstmp=1517174440889https://www.worldcat.org/title/le-mot-nature-chez-les-poetes-romantiques-francais-une-question-didentite/oclc/823330871&referer=brief\_resultshttps://www.base-search.net/Search/Results?q=id:cfac3e8a6cb62a2363984e8b8265eef7d3d8ad7751dc6def50a269bf5fcac52aP  
publicata si Ces mots qui sont derrière les idées: étude des occurrences du mot “nature” chez les poètes romantiques français, L’idée de nature dans les littératures romanes, Etudes réunies et présentées par Stoyan Atanassov, Presses universitaires “Saint Clément d’Ohrid”, 2011, Sofia, ISBN 978-954-07-3229-9, p. 181-193, volum rezultat in urma conferintei internationale din 2006, 2011

49. Tomescu Ana-Marina, *Critique et enjeu de l'évaluation, Limbă și literatură. Repere Identitare in context european*, Editura Universității din Pitești, revista categoria C, pp. 164-170; vol. III, ISSN 1843-1577, pp. 156-162, 2008

50. Tomescu Ana-Marina, *Proverbes français en il faut ... et leurs équivalences en roumain, Perspective contemporane asupra lumii medievale*, nr. 1, Tiparg, Pitești, ISSN 2067-8339 e-ISSN 2067-8339, pp. 316-320, 2009

51. Tomescu Ana-Marina, *Le combat pour la liberté dans la poésie de Benjamin Fondane, Paul Éluard et Robert Desnos, International Conference Challenges in Language, Literature and Arts at the Beginning of the 21st Century*, Editura Aeternitas, Alba Iulia, ISSN 1582-5523, p. 51, 2009

52. Tomescu Ana-Marina, *Fonctions, métiers et noms communs dans le domaine de la publicité; Limbă și literatură. Repere Identitare in context european*, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, 2344-4894, pp. 356-364, 2009

53. Tomescu Ana-Marina, *Les constructions circonstancielle en français technique et scientifique, Limbă și literatură. Repere Identitare în context european*, Editura Universității din Pitești, ISSN: 1843-1577, 2344-4894, pp. 434-439, 2010

## **F. Granturi / proiecte de cercetare în perioada 2008 - 2025**

### **F1. Granturi / proiecte câștigate prin competiție internațională**

1. *Ressources partagées pour l'insertion professionnelle des diplômés en Europe centrale et orientale ReParti-ECO*, Dimcea (Bîzu) Carmen, Membru al echipei proiectului ReParti-ECO (BECO 2012-11-U-46145FT000), 2012, 0.00, (TC\_8\_2012\_DLSA)

2. *Ressources de Recherche et de Didactique Universitaire*, , Ressources de Recherche et de Didactique Universitaire, 2012-2014, membru, 2012, 15.00, (TC\_2\_2012\_DLSA)

3. *RepPartI-ECO*, 2012, (Ressources partagées pour l'insertion professionnelle des diplômés en Europe centrale et orientale), sprijinit de Agenția Universitară a Francofoniei, (AUF), Biroul Europei Centrale și Orientale (BECO), membru, 2012, 15.00, (TC\_5\_2012\_DLSA)

4. *proiect finanțat AUF*, Tomescu Ana-Marina, participare la - 9e Congrès Panhellénique et International des Professeurs de Français, Enseigner la langue et la culture françaises : construire des ponts socio-humanistes, 20-23 octombrie 2016, Atena, Grecia, 2016, 0.00, (TC\_5\_2016\_DLSA)

5. *TradSpe (La traduction spécialisée : domaine de recherche pour la construction d'un modèle didactique opératoire en contexte pluriculturel)*, Cristina Ilinca, 2012-2013 - Membru echipa de cercetare in proiectul international de cercetare TradSpe (La traduction spécialisée : domaine de recherche pour la construction d'un modèle didactique opératoire en contexte pluriculturel), proiect finanțat de catre Agentia Universitara a Francofoniei (BECO/P1/2011/46115FT103), 2012, 162513.00, (TC\_3\_2012\_DLSA)

6. *Grant individual*, Cristina Ungureanu, Programul SCIEX- Scientific Exchange Programme NMS-CH Université de Neuchâtel, Neuchâtel, Elvetia, 2013, 0.00, (TC\_1\_2013\_DLSA)

7. « *Assurance qualite en formation initiale: le parcours éducatif Langues Modernes Appliquées, des aptitudes naturelles aux compétences professionnelles accrues (AQUILMA)* », 2014-2017, Cristina Ilinca, Membru echipa proiect « Assurance qualite en formation initiale: le parcours éducatif Langues Modernes Appliquées, des aptitudes naturelles aux compétences professionnelles accrues (AQUILMA) », 2014-2017, 2014, (TC\_5\_2014\_DLSA)

8. *proiect finanțat de AUF*, Florinela Serbănică, « Assurance qualite en formation initiale: le parcours éducatif Langues Modernes Appliquées, des aptitudes naturelles aux compétences professionnelles accrues (AQUILMA) », 2014-2017 ; responsabil de proiect, 2014, (TC\_5\_2014\_DLSA)

9. *finanțare AUF*, Florinela Serbănică, participation au colloque: Nouveaux défis du FLE a l'universite, Université de Vilnius, Lituanie Contribution: Quelle pragmatique enseigne-t-on en ce moment (2017) en Roumanie, en filiere LEA ? , 2017, (TC\_5\_2017\_DLSA)

10. proiect finantat de AUF (membru in proiect), Tomescu Ana-Marina, « Assurance qualite en formation initiale: le parcours educatif Langues Modernes Appliquees, des aptitudes naturelles aux competences professionnelles accrues (AQUILMA) » (perioada proiect 2014-2017), 2014, 0.00, (TC\_5\_2014\_DLSA)

11. grant individual Agentia Universitara a Francofoniei, Cristina Ilinca, -Mobilitate cercetatori-participare la Forumul Mondial al centrelor de limbi straine universitare HERACLES (Hautes Etudes et Recherches pour les Apprentissages dans les Centres de Langues de l'Enseignement Supérieur) 17-20 mai 2016, 0.00, (TC\_5\_2016\_DLSA)

12. grant individual, La relation sujet-objet, reseaux syntactico-semantic., Florinela (Comanescu) Serbanica, - finantare din partea Universitatii Paris 7 Denis Diderot si a laboratorului LATTICE in vederea sustinerii tezei de doctorat, 2008

## F2. Granturi / proiecte câștigate prin competiție națională

1. Dimcea (Bîzu) Carmen, BSLEA - Bulletin scientifique en langues étrangères appliquées, Responsabil proiect BSLEA- revista online a studenților UPIT, găzduită de AUF, 2012, (TC\_2\_2012\_DLSA)

2. TOMESCU ANA MARINA, Rolul structurilor idiomatice in dezvoltarea cunostiintelor de limbi straine, Cod: PN-III-P1-1.1-M.C.-2017-1005, beneficiar: UPIT, anul: 2017, domeniul stiintific: Stiinte umaniste - Limbi straine și literatura, valoare: 4237.00, 2017, (TC\_5\_2017\_DLSA)

3. TOMESCU ANA MARINA, Calitate și inovație în predarea/învățarea limbilor străine - drumul către excelența în didactică și lingvistică, cod PN-III-P1-1.1-MC2018-2246, Cod: Subprogram 1.1 - Resurse Umane - Proiecte de mobilitate pentru cercetatori, Competitia 2018, beneficiar: UPIT, anul: 2018, domeniul stiintific: Științe umaniaste, valoare: 5380.00, 2018, (TC\_5\_2018\_DLSA)

4. TOMESCU ANA MARINA, Importanța terminologiei în traducerile de specialitate și localizare, cod PN-III-P1-1.1-MC-2018-3193, Cod: UEFISCDI - Programul 1 – Dezvoltarea sistemului național de cercetare – dezvoltare Subprogramul 1.1 - Resurse Umane, Proiecte de mobilitate pentru cercetatori,, beneficiar: Universitatea din Pitesti, anul: 2018, domeniul stiintific: Stiințe umaniste – Limbi străine și literatură, valoare: 11293.11, 2018, (TC\_3\_2018\_DLSA)

5. MATROZI MARIN ADINA, SOARE LILIANA CRISTINA, MAZARE ALIN GHEORGHITA, IONESCU LAURENTIU MIHAI, BIZON NICU, LITA IOAN, SERBAN GHEORGHE, OPROESCU MIHAI, ANGHELESCU PETRE, VISAN DANIEL ALEXANDRU, BELU NADIA, ANGHEL DANIEL CONSTANTIN, TOPALA CARMEN MIHAELA, SU, PN-III-P1-1.2-PCCDI-2017-0332 "Creșterea capacității instituționale de cercetare bioeconomică pentru exploatarea inovatoare a resurselor vegetale autohtone, în vederea obținerii de produse horticole cu valoare adăugată ridicată" – BIOHORTINOV /, Cod: PN-III-P1-1.2-PCCDI-2017, beneficiar: UPIT, anul: 2018, domeniul stiintific: Bioeconomie, valoare: 1533000.00, 2018, (TC\_2\_2018\_DLSA)

6. SERBANICA FLORINELA, BLOJU CRISTINA LOREDANA, GEORGESCU CORINA AMELIA, STINGA IONELA VALENTINA, VOICULESCU LILIANA, MIRON CRISTINA, SERBANICA FLORINELA, MIROIU MARIA, LEMNARU ANA CRISTINA, Dezvoltarea infrastructurii suport pentru internaționalizare - UPIT, Cod: Proiecte FDI, beneficiar: Universitatea din Pitesti, anul: 2020, domeniul stiintific: Internaționalizarea învățământului superior din România, valoare: 225000.00, 2020, (TC\_11\_2020\_DLSA)

7. SERBANICA FLORINELA, BLOJU CRISTINA LOREDANA, GEORGESCU CORINA AMELIA, STINGA IONELA VALENTINA, VOICULESCU LILIANA, SERBANICA FLORINELA, MIRON CRISTINA, MIROIU MARIA, LAZAR ADRIANA NICOLETA, Dezvoltarea infrastructurii suport pentru internaționalizare-UPIT [DISPI-UPIT], Cod: CNFIS-FDI-2022-0296, beneficiar: CNFIS, anul: 2022, domeniul stiintific: , valoare: 186000.00, 2022, (TC\_11\_2022\_DLSA)

8. Cristina Ilinca, Bursa Guvernului Român Universitatea Paris XII, februarie- iunie 2009- Stagiul de cercetare - Bursa Guvernului Român, obtinut prin competitie nationala (ONBS), pe baza unui proiect de cercetare, la Universitatea Paris XII Val de Marne (Franța)- CEDITEC- CENTRE D'ÉTUDE DES DISCOURS, IMAGES, TEXTES, ÉCRITS, COMMUNICATION , 2009

## Sinteza rezultatelor activităților de cercetare la nivel de departament

| Categoria / subcategoria activității de | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | Total |
|-----------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|
|                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |

|                                                                    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |   |   |     |
|--------------------------------------------------------------------|----|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|---|---|-----|
| cercetare științifică                                              |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |   |   |     |
| A. Teze de docctorat                                               | 1  | 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |   |   | 3   |
| B. Cărți și capitole în cărți                                      |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |   |   |     |
| B.1 de specialitate, internaționale (autor)                        | 1  | 0  | 1 | 0 | 1 | 2 | 1 | 1 | 3 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 1 | 0 | 13  |
| B.2 de specialitate, naționale (autor)                             | 1  | 0  | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 0  | 1 | 5 | 20  |
| B.3 de specialitate, internaționale (editor)                       | 0  | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 0 | 0 | 0   |
| B.4 de specialitate, naționale (editor)                            | 0  | 0  | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 0 | 0 | 1   |
| B.5 Manuale didactice, suporturi de curs                           | 1  | 0  | 4 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 1  | 0 | 0 | 13  |
| B.6 Îndrumare de laborator, culegere de pb.                        | 0  | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 0 | 0 | 0   |
| C. Lucrări (articole) ISI / BDI                                    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |   |   |     |
| C.1 în reviste cotate ISI                                          | 0  | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 0  | 0 | 0 | 9   |
| C.2 în volume indexate ISI Proceedings                             | 0  | 0  | 0 | 0 | 2 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1  | 0 | 0 | 5   |
| C.3 în reviste /volumele unor manifestări științifice indexate BDI | 13 | 14 | 5 | 6 | 6 | 5 | 6 | 3 | 5 | 9 | 7 | 6 | 6 | 5 | 7 | 10 | 2 | 4 | 119 |
| D. Lucrări (articole) neindexate                                   |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |   |   |     |

|                                              |   |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|----------------------------------------------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| D.1 în reviste                               | 0 | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1  |
| D.2 în volumele manifestărilor științifice   | 7 | 13 | 3 | 6 | 3 | 3 | 1 | 2 | 1 | 0 | 5 | 0 | 0 | 2 | 3 | 0 | 2 | 2 | 2 | 53 |
| E. Brevete de invenție                       | 0 | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  |
| F. Granturi / proiecte de cercetare          |   |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| F.1 câștigate prin competiție internațională | 1 | 0  | 0 | 0 | 4 | 1 | 3 | 0 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 12 |
| F.2 câștigate prin competiție națională      | 0 | 1  | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 3 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8  |
| F.3 cu mediul socio-economic                 | 0 | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  |

**Data: 01.10.2025**

**Director de departament CITU LAURA ELENA**  
**Semnătura**